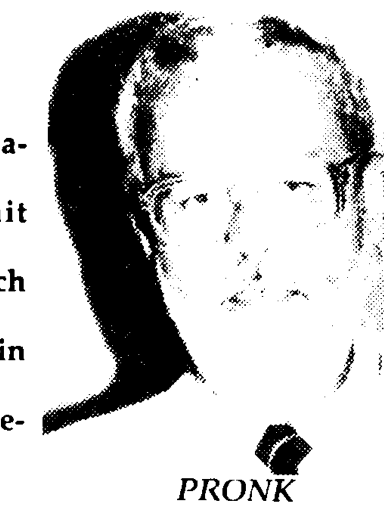
107E JAARGANG — NO.: 214 ZATERDAG 15 SEPTEMBER 1990

AMIGOE

VANDAAG



- Gecorrigeerde versie Ñapa-interview Hirsch Ballin p.2
- Windmolen-project draait niet: geen elektriciteit p.3
- Pronk: Opening academisch jaar Aruba een feit p.5
- Duiven vliegen toch weer in Barcelona p.7
- Hirsch Ballin verricht opening Marcultura p.15

PRONK ...universiteit...

Prekè

Ons motto is: Leven en laten leven...

MEER TROEPEN EN STEUN TOEGEZEGD AAN VS

Na Iraakse invallen in diplomatieke residenties, ambassades in Kuwayt

Spanning stijgt in Golf

NICOSIA/LONDEN/DAMASCUS - De spanning in het Golfgebied is vrijdag aanzienlijk toegenomen. Iraakse militairen vielen de residenties van verscheidene Westerse ambassadeurs binnen en Amerikaanse en Australische schepen vuurden waarschuwingsschoten af op een Iraakse tanker omdat het schip had geweigerd te reageren op het Amerikaanse bevel te stoppen. Verscheidene Amerikaanse bondgenoten voerden vrijdag de druk op Iraq op door toe te zeggen dat zij meer troepen, tanks of geld zullen sturen om Baghdad te dwingen zich terug te trekken uit Kuwayt.

Iraakse troepen drongen vrijdag de Belgische ambassade en de ambtswoningen van enkele andere Westerse ambassadeurs in Kuwaytstad binnen. Iraq sprak overigens tegen dat zijn troepen zich toegang hadden verschaft tot "lokalen van de voormalige ambassades". In de ambtswoning van de Franse ambassade pakten de Iraakse soldaten vier Fransen op, drie burgers en een diplomaat, kolonel Edouard Crespin. De diplomaat werd later vrijdag vrijgelaten, zo deelde het Franse ministerie van Buitenlandse zaken mee, maar de drie burgers zitten nog vast. Het was voor het eerst sinds de Iraakse inval in Kuwayt dat Iraakse soldaten bij invallen bij de diplomatieke gemeenschap buitenlanders arresteerden.

VERLATEN

Iraakse militairen deden ook een inval in de residentie van de Canadese ambassadeur. De troepen stormden binnen op een moment dat de Canadese consul overleg pleegde met drie buitenlandse diplomaten en zij hielden de Canadese consul en de diplomaten uit de Verenigde Staten, Japan en Ierland enkele uren vast, zo deelde een Canadese regeringswoordvoerder mee. Ook zes Ieren zonder diplomatieke status werden vastgehouden.

De Belgische ambassade in Kuwaytstad kreeg bezoek van drie Iraakse militairen die de twee aanwezige diplomaten --de ambassadeur en de eerste-secretaris-- verzochten het gebouw te verlaten. De diplomaten gingen daarop naar de nabijgelegen residentie van de ambassadeur en keerden weer terug op hun post na het vertrek van de militairen.

ANTWOORD

Al woensdag waren Iraakse troepen de ambtswoning binnengedrongen van de Nederlandse ambassadeur in Kuwaytstad. Een woordvoerder van de Iraakse ambassade in Den Haag sprak tegen dat dit het geval was geweest, maar de Nederlandse autoriteiten bleven bij hun verklaring dat Iraakse militairen de ambtswoning waren binnengedrongen.

Frankrijk en Belgie protesteerden onmiddellijk tegen de inval en president Mitterrand van Frankrijk noemde de schending van de Franse residentie een "daad van agressie waarop wij zullen antwoorden". De ministerraad zal zich zaterdagochtend beraden op dat antwoord, aldus Mitterrand die vrijdag in Bratislava, Tsjechoslowakije was. Inmiddels is bekend geworden dat een regiment van het Franse Vreemdelingen-legioen in de hoogste staat van paraatheid is gebracht. Zo'n regiment telt ongeveer duizend manschappen.

De Amerikaanse president Bush noemde het Iraakse optreden tegen de Franse residentie "schandelijk" en verklaarde dat de Verenigde Staten iedere actie zouden steunen die Frankrijk zou kunnen nemen.

Belgie riep de Iraakse ambassadeur op het matje en volgens een woordvoerder van het Belgische ministerie van Buitenlandse zaken toont de inval in de ambassade aan dat de aanwezigheid van de ambassade de Iraakse autoriteiten stoort.

Ook de Europese Gemeenschap veroordeelde de invallen. In een gemeenschappelijke verklaring spraken de twaalf lidstaten van een "onduldbare schending van het internationaal recht en van de integriteit van individuen". De NAVO vroeg in een communique Iraq "af te zien van iedere nieuwe daad van agressie tegen de ambassades en het personeel".

STRIKTE OPDRACHT

Iraq sprak alle beschuldigingen tegen en ontkende dat zijn troepen ambassades of residenties waren binnengedrongen. De Iraakse troepen hebben de strikte opdracht de voormalige diplomatieke hoewel die sedert 24 augustus niet meer als diplomatieke vertegenwoordigingen beschouwd worden. Iraq gelastte op 24 augustus de sluiting van alle ambassades in Kuwayt dat tot Iraakse provincie werd verklaard.

Verscheidene Amerikaanse bongenoten hebben vrijdag laten weten dat zij meer hulp in de vorm van troepen, tanks of geld zullen leveren. Groot-Brittannie , de Bondsrepubliek Duitsland, Italie en Japan deden vrijdag concrete toezeggingen en ook Amerika's nieuwe bondgenoot in de Golfcrisis, Syrie, beloofde volgens diplomaten zijn contingent manschappen uit te breiden tot vijftienduizend man, onder wie een pantserdivisie met driehonderd tanks. Die berichten kwamen tijdens het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, aan Damascus. In zijn gesprek met de Syrische president Hafez El Assad drong Baker aan op een Arabische oplossing. "Het is belangrijk dat men 'zeker in dit deel van de wereld, begrijpt dat de Arabieren in de voorhoede staan bij een oplossing van dit probleem", zo verklaarde Baker op een persconferentie in Damascus.

De Britse regering besloot zesduizend man en 120 zware tanks en raketten naar het Golfgebied te zenden. Een brigade met de naam "Woestijnratten", gaat naar Saudiarabie waar zij zich zal aansluiten bij de onder Amerikaanse leiding staande troepen. Ook stuurt Londen nog een eskader Tornado's GR-1, voor doelen op de grond, en nog enkele gevechtsvliegtuigen van het type Tornado F-3. Zij komen bovenop de veertig toestellen die Londen al naar Saudiarabie had gestuurd. Het is voor het eerst sinds de Tweede Wereldoorlog dat Groot-Brittannie zo een grote troepenmacht naar het buitenland stuurt, zo verklaarde de Britse minister van Defensie, Tom King.

Italie zendt acht Tornado-gevechtsvliegtuigen en een vierde oorlogsbodem naar de Golf. De vliegtuigen dienen om de reeds aanwezige schepen betere luchtdekking te geven en om toezicht te houden op de naleving van het VN-embargo tegen Iraq, aldus de Italiaanse minister van Defensie, Virginio Rognoni.

De Bondsrepubliek Duitsland verklaarde zich bereid logistieke steun te verlenen bij het transport van Amerikaanse wapens naar het Golfgebied, zo is uit regeringsbronnen in Bonn vernomen. Bonn wil 77 handelsschepen beschikbaar stellen voor het vervoer van wapens. Ook is het bereid grotere financiele steun te geven.

De Kuwaytse regering in ballingschap maakte vrijdag bekend dat zij Turkije driehonderd miljoen dollar zal schenken als tegemoetkoming in de verliezen die het land lijdt door zich aan te sluiten bij het handelsembargo tegen Iraq, zo heeft een functionaris van het Turkse ministerie van Financien gemeld.

Iran, wiens geestelijke leider eerder deze week de strijd tegen de Amerikanen in het Golfgebied gelijk stelde met een "Jihad" (Heilige oorlog), gaat militaire manoeuvres houden om "zich voor te bereiden op provocerende activiteiten van onderdrukking", een bewoording die duidt op. het Westen en met name op de Verenigde Staten. In een communique, voorgelezen aan het eind van het weekgebed op de universiteit van Teheran, kregen de leden van verscheidene militaire contingenten en de reservisten ervan het verzoek zich voor woensdag te melden bij een van de belangrijkste kazernes in Teheran. De manoeuvres zullen vier dagen duren, maar waar zij gehouden zullen worden en wat precies de omvang is, is niet bekendgemaakt.

Terug in Pakistan



■ *KARACHI - De MV Shams bracht 1660 Pakistaanse vluchtelingen over van Jordanie naar Karachi. De foto werd genomen op het ogenblik dat het schip ging afmeren aan de kade van Karachi.* *(AFP-satellietfoto)*

Honger

KUWAYTSTAD - Iraakse troepen hebben bijna driekwart van de eetbare dieren in de dierentuin van Kuwaytstad opgegeten.

Dit heeft een functionaris van de Wereldvereniging voor de bescherming van dieren gezegd in een interview met het Britse dagblad The Times. Volgens Victor Watkins, hoofd van de afdeling voor het Midden-Oosten van de vereniging, hebben soldaten zich vooral tegoed gedaan aan de antilopen en herten. De dieren leden honger en waren uitgedroogd omdat de veertig stafleden van de Zoo hen kort na de Iraakse invasie van Kuwayt aan hun lot hadden overgelaten. Watkins zegt dat zeventig procent van de eetbare soorten is geslacht door hongerige Iraakse soldaten.

Baker in Syriȩ

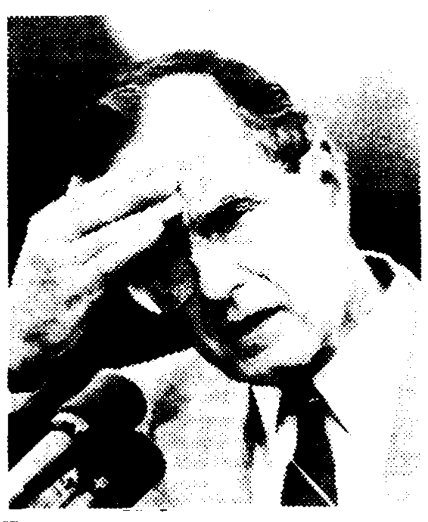
DAMASCUS/BAGHDAD - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft vrijdag besprekingen gevoerd in Damascus om de Syrische president Hafez Al-Assad te sterken in zijn houding tegen Iraq. Een Westerse diplomaat in Damascus zei te verwachten dat de rijke Golfstaten Syrie zullen belonen voor zijn militaire bijdragen.

Syrie heeft al drieduizend soldaten naar Saudi-Arabie gestuurd en zal daar nog eens 15.000 man aan toevoegen, aldus de diplomaat. Hij sloot niet uit dat ook de Verenigde Staten de Syriers zouden compenseren voor hun inspanningen. De Sovjetunie, die tot dusver geweigerd heeft militairen naar de Golf te sturen, zou het vervoer van de Syrische troepen op zich kunnen nemen. Iraqs invasie van Kuwayt heeft Washington en Damascus onverwacht in hetzelfde kamp gebracht.

Hirsch Ballin Ñapa-interview opnieuw in Amigoe

WILLEMSTAD — Op pagina drie van de gisteren verschenen en aan de Amigoe-abonnees bezorgde weekendbijlage Napa, is door technische omstandigheden de ongecorrigeerde versie van het vraaggesprek met minister Ernst Hirsch Ballin verschenen. De juiste versie verschijnt vandaag maar dan op pagina twee van de normale zaterdag-editie van de Amigoe. Aan de lezers en minister Hirsch Ballin onze welgemeende excuses.

Schot voor Iraakse boeg



■ *WASHINGTON - President George Bush sprak met journalisten over het waarschuwingsschot dat door een Amerikaans oorlogsschip was gelost voor de boeg van een Iraakse tanker, welke daarna werd geënterd. De president veroordeelde ook de Iraakse inval in de residentie van de Franse ambassadeur in Kuwayt.*

Eerst schoten voor boeg afgevuurd

Iraakse tanker door VS en Australie geënterd

WASHINGTON - De Amerikaanse marine heeft vrijdag waarschuwingsschoten gevuurd voor de boeg van een Iraakse tanker. Het schip werd daarop geënterd door zowel Amerikaanse als Australische militairen. Dit hebben functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Defensie bevestigd.

De schoten werden gelost nadat het schip had geweigerd te reageren op het Amerikaanse bevel te stoppen in de Golf van Oman, voordat het de Perzische Golf zou binnenvaren. "Het ging om een gezamenlijke actie met de Australiers", zo zei een functionaris die anoniem wenste te blijven.

Het was zeker het derde incident waarbij de Amerikaanse marine een Iraaks schip enterde, sinds de VS op 17 augustus besloten naleving van het olie- en goederenembargo van de Verenigde Naties tegen Iraq af te dwingen als antwoord op de Iraakse invasie van Kuwayt op 2 augustus.

Het Pentagon meldde vrijdag dat in totaal 840 maal buitenlandse handelsschepen door Westerse marineschepen zijn onderschept, meestal via radiocontact, in de Perzische Golf, de Golf van Oman en de Rode Zee. Tot dusver zijn veertig handelsschepen geënterd in het gebied, waaronder ongeveer 35 door de Amerikanen, aldus Pentagon-woordvoerder Bob Hall.

De VS hebben bijna 55 schepen in het Midden-Oosten, waaronder de vliegdekschepen USS Independence in de Golf van Oman en de USS John F. Kennedy en de USS Saratoga in de Rode Zee.

Athene: coca onderschept

ATHENE - Op het vliegveld van de Griekse hoofdstad Athene is een Braziliaan aangehouden met twintig kilo cocaine in de dubbele bodem van zijn koffer, zo meldde de politie vrijdag. "De vangst is een van de grootste dit jaar in Europa", zo zei de politie. De straatwaarde van het spul bedraagt miljoenen guldens. De 59-jarige man maakte in Athene een tussenlanding op een vlucht van Sao Paulo naar Bayrut.

NIET GEWAARSCHUWD AUTOBOM

Volgens ex-Mossad-agent in boek:

Washington bewust om de tuin geleid

NEW YORK - De Israelische geheime dienst wist waar Amerikaanse gijzelaars in Libanon werden vastgehouden en door wie, maar wilde dit niet meedelen aan de CIA, zo staat in een nieuw boek van een van haar vroegere agenten, die inmiddels is ondergedoken.

Volgens "By way of deception", door Victor Ostrovsky, waarschuwde de dienst ook de Amerikaanse troepen niet voor de bomautoaanslag op hun hoofdkwartier in Libanon in 1983, die 241 VS-soldaten het leven kostte.

Met seks en geld werd een Iraakse deskundige ertoe gebracht plan en plaats van een Iraakse kernreactor bij Baghdad te geven, zodat de Israelische luchtmacht deze in 1981 kon vernietigen.

Een hof in New York verwierp donderdag een eis van Israel om het boek te verbieden, omdat het het leven van zijn agenten en de Amerikaans-Israelische betrekkingen in gevaar zouden komen.

Mossad misleidde de CIA over de plaats waar de gijzelaars zaten, omdat de dienst er eerder op uit was de Arabisch-Amerikaanse betrekkingen te verstoren, aldus Ostrovsky. De dienst poogde ook de PLO de schuld te geven, ofschoon zij wist dat er in vele gevallen geen enkele sprake was van een verband met de PLO.

De Mossad poogde bij het bewerken met seks en geld ook de, Egyptische, chef van de Iraakse wetenschapsman voor haar karretje te spannen, maar toen dit mislukte vermoordde zij hem, aldus Ostrovsky in zijn boek.

"De Antilliaanse samenleving is vitaal"

ERNST HIRSCH BALLIN:

"Elementaire voorzieningen houden ons bij elkaar"

- door Ana van Leeuwen -

De belangstelling voor de nieuwe minister van Koninkrijkszaken is groot. De bomvolle aula van de UNA, begin deze week, waar professor mr Ernst Hirsch Ballin voor de allereerste keer als een minister in functie - de trotse rector dr Marcha benadrukte *eerste* en *in functie* met een 'smile'- een rede hield is daar het bewijs van.

De nog geen 40 jaar oude CDA-staatsrechtsgeleerde - geleerd is hij zeker, politicus, nou ja, iets minder... - is voor de meesten, op de Antillen althans, een nieuw, onbekend gezicht.

Eigenlijk is dat niet helemaal waar. Iedereen praat tegenwoordig over hem, luistert naar hem, wil met hem spreken. Ta ken e ta? Kiko e ke logra? What does he really want? Zou hij ons van de ondergang kunnen redden? Vragen, professor, waar menigeen zich mee bezighoudt.

Hij kwam, zag en probeerde met een voorstel over een nieuwe staatkundige orde in het koninkrijk, de gemenebest- constitutie ofwel het blokkenmodel, een doorbraak te bewerkstelligen om zo het staatkundig monster, dat met de dag kwaadaardiger lijkt te worden, uit de weg te ruimen. *Probeerde*, want wat velen verwachtten, toen hij begin dit jaar met het optimisme van een nieuwkomer op de Antillen de schets presenteerde, gebeurde prompt: no way.

Curaçaose politici reageerden voor hun doen zelfs vrij eigenaardig en bundelden hun krachten in de afwijzing: Curaçao wil óók een aparte status. Over alternatieven valt te praten, merkte Hirsch Ballin deze keer op...maar daar worden wel grenzen aan gesteld.

De minister, die deze maand tien maanden in functie is, had begin deze week, aan de vooravond van zijn vertrek naar de Bovenwinden, even tijd voor een exclusief interview met de Amigoe. Over de staatkundige grenzen, Antillianen en de fijne vakantie op Bonaire.

Uw voorstel is niet bepaald positief ontvangen op de Antillen. U verklaarde naderhand dat er ruimte is voor eigen Antilliaanse alternatieven, maar u geeft bij voorbaat te kennen absoluut geen voorstander te zijn van een status aparte voor de eilanden, waarmee uiteraard Curaçao en St Maarten bedoeld wordt. Wat voor ruimte moeten we ons daarbij voorstellen?

Ik vind het in een aantal opzichten niet zo negatief wat er nu gebeurt. Om te beginnen is duidelijk dat er gebruik wordt gemaakt van een dubbele bereidheid die ik namens de Nederlandse regering heb uitgesproken: ten eerste ter bestendiging van het koninkrijksverband en ten tweede om te werken aan een herstructurering van de verhoudingen in de Nederlandse Antillen, waarbij mogelijkheden die wijzigingen van het Statuut vereisen door de Nederlandse regering niet worden geblokkeerd. Dit betekent aan de andere kant niet, dat we elk mogelijk voorstel bij voorbaat accepteren. Dat is het verschil met de situatie voorheen: voorheen stond alles in het perspectief, de druk, van het moeten toewerken naar de onafhankelijkheid en verder in de sleutel van 'het moet allemaal blijven binnen het statutaire kader dat je intern herstructureert'.

Nu vraagt u: Als van Nederlandse zijde wordt gezegd dat een Antillen van drie, vier of vijf landen geen uitkomst is die aanvaard zou kunnen worden, snij je dan niet te veel de pas af voor een discussie? Het is geen kwestie van niet willen, maar de inzicht van wat kan en wat niet kan. Ik denk dat er eigenlijk weinig discussie over kan bestaan dat Bonaire, St Eustatius en Saba niet kunnen functioneren als een land met ministers, een Procureur Generaal en een Openbaar Ministerie.

Laten we proberen de problematiek vanuit de optiek van de Curaçaose politici te bekijken. Zij willen kennelijk géén opgelegd Bonaireaans blok aan het been. Curaçao, zou anders dan de drie voorbeelden die u net noemde wel, evenals Aruba, als een autonoom land in het koninkrijk kunnen functioneren. De vraag is dan alleen: wat gebeurt er met Bonaire?

Precies. Dat is een gemeenschappelijke zorg. We mogen geen van allen, noch Nederland, noch Curaçao een standpunt innemen van 'het doet er verder niet toe' wat er met Bonaire, Saba en Statius gebeurt. Dat betekent dus dat er een redelijke oplossing moet zijn, voordat we over herziening van het statuut op dat punt besluiten.

Als u nu alle huidige standpunten op een rijtje zet, is het gemenebest constitutie-idee, met een Bovenwinds en een Benedenwinds blok, nog wel een haalbaar alternatief? Denkt u de mensen hier te kunnen overhalen met dit of een enigszins aangepast voorstel akkoord te gaan? Hoe lang zal dat duren?

Ik denk dat met het bekend worden van het standpunt van de Curaçaose partijen het proces in een stroomversnelling zal komen. Nu de Curaçaose partijen hun uitgangspositie op tafel hebben gelegd zal dat bevorderen dat de andere eilanden ook vrij spoedig met hun standpunten komen. Men zal ook inzien, dat men niet werkloos kan toezien nu deze voorstellen op tafel liggen. En ik denk dat als al die uitgangsposities bekend zijn, we dan een gesprek moeten aangaan dat veel intensiever is dan alleen staatsrechtelijke modellen.

Maar als na dat proces blijkt dat die standpunten verschillen van die van Nederland, bijvoorbeeld als Curaçao blijft vasthouden aan een aparte status en St Maarten ook? Dan is er weer sprake van een impasse.

Kijk, als iedereen zegt 'ik wil geen millimeter bewegen' dan gebeurt er dus niets, dat is duidelijk. Maar ik verwacht dat niet. Er is toch een gemeenschappelijk belang bij om tot een aantal veranderingen te komen. Ik noem twee belangrijke factoren: er is op Curaçao een sterke wil om een einde te maken aan de gecompliceerde bestuurlijke situatie, met een bestuurslaag eilandgebied en een bestuurslaag Nederlandse Antillen en er is bij degenen die zich bezighouden met de verbetering van het bestuurlijk functioneren van St Maarten het inzicht dat dat niet kan blijven afhangen van een lange procedure met verzoeken voor meer aandacht, meer mensen van Curaçao.

Ze willen veranderingen, maar waarschijnlijk niet de veranderingen die u wil, daar zal het wel op neerkomen...

De splitsing in twee landen is geen doel op zich, laten we dat voorop stellen. Als er andere voorstellen worden gedaan die beantwoorden aan de randvoorwaarden, doelmatig bestuur reëel draagvlak voor het bestuursapparaat, dan zal Nederland die niet blokkeren. Er zijn ook suggesties inzake gemeenschappelijke voorzieningen, een landsparlement dat indirect gekozen zou kunnen zijn, voor zaken van wetgeving. Dat is een andere mogelijkheid. Misschien worden er nog andere goede gedachten geboren. Ik denk dat we ons moeten realiseren dat het niet alleen om juridische kwesties gaat.

Was u verrast door de uitslagen van de in 1988 gehouden enquête, waaruit onder andere bleek dat het merendeel van de bewoners van de Antillen voor het behoud van een Antillen van vijf staatsverband is.

Ik heb dat onderzoeksrapport ontvangen toen ik voor het eerst op Curaçao was en dat was tijdens een verblijf van een maand bij de UNA. Toen was het rapport net uit. De rector, de heer Marcha, heeft mij dat rapport gegeven. Dat behoorde van meet af aan bij de kennis die ik meedroeg over de Antillen. Weet u, die enquête laat zien dat er toch een breed besef is dat er een aantal elementaire voorzieningen zijn die ons bijeen houden in koninkrijksverband, maar ook wat betreft de eilanden van de Antillen. Onder meer op het punt van rechtspleging, maar ik denk ook op het punt van uitwisseling, het verkeer van goederen en diensten van mensen tussen de eilanden behoort daartoe. Dat is één van de factoren waar ik net op doelde, die verder rijken dan het juridische.

Het menselijke aspect speelt een belangrijke rol...

Ja, waarbij we weten dat de banden tussen Curaçao en Bonaire nauwer zijn dan van hier op de Bovenwindse eilanden. De andere pool zijn die tussen de Benedenwindse eilanden en de Bovenwindse eilanden. Dat is eigenlijk één pool in de discussie: hoe zijn de menselijke verhoudingen, wat hebben de samenlevingen op de eilanden met elkaar te maken. Curaçao en Bonaire duidelijk veel meer dan met de Bovenwinden, maar toch ook, op een wat lager niveau, de Bovenwinden en de Benedenwinden. Er wonen ook veel mensen de bestuurlijk en financiële behoeften. Ik denk dat we ook die financiële verhoudingen verder moeten analyseren om tot een bruikbare oplossing te komen.

Proces komt thans in stroomversnelling

Ik wilde even overstappen op een iets ander onderwerp: U bent tien maanden minister van Koninkrijkszaken en bent in die hoedanigheid een paar keer hier geweest. Hoe bevalt die job tot nu toe? Een mee- of tegenvaller?

De ervaringen zijn bijzonder positief; ik ervaar in de gesprekken de vitaliteit van de samenleving. Ik had het al eerder gemerkt toen ik in een andere functie hier was bij de UNA. Er is een grote verscheidenheid van mensen, van deskundigheden, van kwaliteiten. Men is ook zeer bedacht op die verscheidenheid. De vitaliteit van de samenlevingen toont zich ook daarin dat de politici zeer duidelijk, ten opzichte van elkaar maar ook ten opzichte van Nederland, hun belang markeren. Het zou ook niet goed zijn als dat anders was. We moeten een intensief en zakelijk gesprek kunnen voeren.

U denkt wel dat dat mogelijk is, ondanks de verschillen die vaak zo opvallen: de meer emotionele Antilliaan en de koelere, zakelijke Nederlander. Als bijvoorbeeld de minister hier is dan is alles koek en ei, maar als hij weg is dan gaat de lokale, emotionele, politiek weer een rol spelen. De (politieke) cultuurverschillen heeft u niet als nadeel ervaren...

Nee. Ik kan me voorstellen dat er mensen zijn die er in die mate door verrast zijn dat ze er moeite mee hebben; dat er Nederlanders uit Nederland zijn die daar moeite mee hebben. Mij heeft altijd, ook in andere situaties, bijzonder geboeid de verscheidenheid in cultuur en overtuiging onder de mensen.

Bij de beantwoording van een van de vragen na de UNA lezing (Waarom Bonaire bij Curaçao moet en niet bij Aruba) belandde u op een gegeven moment op het punt 'waarom ik zo graag op Curaçao ben'. Dat klonk als een bloemlezing over een 'fantastisch Curaçao'. Moeten we dit beschouwen als een uitspraak uit het hart of is het meer bedoeld om de Curaçaoënaars een beetje te vleien, waardoor ze mogelijk toch akkoord zullen gaan met het Curaçao-Bonaire-blok?

Het zou wel erg zijn als het het laatste was. Vraagt u dat eens aan degenen die mij over Curacao hebben gehoord voordat ik deze functie kreeg.

Had u belangstelling voor deze eilanden voor u minister werd of als docent hier les heeft gegeven? Als jurist bijvoorbeeld?

Ja, ik had er meer over gelezen, ik kende ook vrienden die hier langer gezeten hadden en die me het een en ander verteld hadden over hun ervaringen. Ik had van vrienden al veel gehoord wat voor hen het verblijf op Curaçao betekende. Toen ik dat zelf had meegemaakt op uitnodiging van de UNA, werd dat voor mij bevestigd. Het was voor mij een zeer intense ervaring die maand hier op Curaçao door te brengen met mijn gezin. Ik had toen niet alleen contact met de mensen van de UNA, ik heb ook de kans gehad om veel mensen te spreken van politiek en bestuur.

Dat ik werd verleid tot die ontboezeming (over Curaçao) was omdat de vragensteller naar mijn gevoel ten onrechte teveel de huidige discussie benaderde van 'kijk eens, Aruba die loopt met al dat moois van een status aparte met zijn 60.000 inwoners, en wij Curaçao blijven hier zielig achter'. Ik zal aan de problemen op Curaçao - die zijn er, ernstige sociale problemen, werkloosheid die mij ook bijzonder verontrusten - ook aandacht besteden, naast de staatkundige kwestie. Die zal ik zeker niet bagatelliseren, maar het moest me toen wel van het hart dat men zich ook op Curaçao mag realiseren hoeveel rijkdom voor de samenleving die positie van bestuurscentrum van de Antillen, middelpunt in het communicatienetwerk, verscheidenheid van deskundigheden, schoonheid, ook in de gebouwen, al zijn er helaas velen verwaarloosd, aan Curaçao heeft gebracht. Dat moest me even van het hart toen die vergelijking met Aruba werd gemaakt.

Maar die vergelijking komt toch steeds weer terug. Curaçao gaat er van uit dat sprake is van enige 'voortrekkerij' van Aruba. Nu is die stelling in feite bevestigd voor velen.

Ik zou twee dingen willen signaleren: ten eerste dat dat kennelijk door de mensen lang niet zo zeer wordt ervaren als een last en ten tweede zou ik zeggen, laten we het eens narekenen; laten we eens kijken hoe het staat met de financiële verhoudingen tussen Curaçao en de andere eilanden, laten we daar duidelijkheid in brengen, ook voor de toekomst, hoe die verhoudingen moeten zijn en laat óók een deel van de oplossing zijn, dat er zoveel duidelijkheid is, dat niemand meer op Curaçao het gevoel hoeft te hebben, dat men de vingers moet natellen nadat men de andere eilanden een hand heeft gegeven.

St Maarten is nog steeds zeer frequent in het nieuws, niet alleen vanwege de staatkundige ontwikkelingen, maar ook vanwege de reputatie dat het eiland heeft als centrum waar illegale financiele activiteiten plaats vinden. Het woord maffia valt keer op keer. U bent naast minister voor de Antillen en Aruba ook koninkrijksminister van Justitie.

Mijn bevoegdheid als minister van Justitie betreft Nederland. De rechtshandhaving op St Maarten is een taak van politie en openbaar ministerie werkzaam onder mijn collega de minister van Justitie van de Antillen, Knoppel. Ik denk dat u die vraag aan hem moet stellen. Hij zou terecht het standpunt kunnen innemen dat als het gaat om activiteiten van de politie en het Openbaar Ministerie hier of op St Maarten, hij degene is die vragen van de pers mag verwachten.

Feit is wel dat melding wordt gemaakt van een onderzoek waarbij ook Den Haag betrokken is, naast Willemstad.

Het is gebruikelijk en een goede gewoonte dat tussen politie en justitie van landen die met elkaar samenwerken, ook bij onderzoeken die betrekking hebben op grensoverschrijdendecriminaliteit met elkaar samenwerken. Dat die samenwerking er is doet volstrekt geen afbreuk aan de competentie-verdeling. Ik ben politiek verantwoordelijk voor de activiteiten van politie en justitie in Nederland, inzake strafbare feiten in Nederland. De politie en justitie van Nederland, de Antillen en andere landen werken samen, dat is een normale zaak.

U was een paar maanden geleden op Bonaire op vakantie en iedereen dacht het door te hebben: dát is het Antilliaanse eiland dat zijn hart gestolen heeft. Bonaire, ideaal vakantie-eiland?

Een van de fascinerende kenmerken van deze eilanden is dat ze ieder hun eigen karakter hebben en dat was voor mij ook wel een eye-opener toen ik hier voor het eerst was. Ik ben zowel naar Bonaire als Aruba gegaan. Als je in Nederland wat leest of hoort van de eilanden, dan onstaat zo gemakkelijk het beeld: dat zijn zes eilanden die verschillend van schaal zijn, maar toch in hoge mate vergelijkbaar. Ik heb hier geleerd hoe verschillend ze zijn: karakter, stijl van de samenleving. Op dit moment vond ik Bonaire als vakantiebestemming zo geschikt, wegens de rust, de natuur, waarvan we hebben genoten, we hebben gesnorkeld, onze zoon heeft er gedoken. Het was een heel bewuste keuze voor Bonaire op dit moment als vakantiebestemming.

U weet dat men op Curaçao sinds kort hard bezig is het toerisme op te bouwen tot een belangrijke peiler van de economie. Hebben die pogingen kans van slagen?

Ja, maar Curaçao heeft heel andere dingen te bieden dan Bonaire of Aruba. Ik denk dat de drie eilanden verschillende toeristische profielen hebben en die moeten zien te houden. Ik zie van alle drie profielen ook de aantrekkelijke kanten, maar ze zijn verschillend.



...niet negatief...

Hirsch Ballin: Nieuwe aanpak ontwikkelingssamenwerking

WILLEMSTAD — Het tweede bezoek dat minister Hirsch Ballin (Antilliaanse- en Arubaanse zaken) aan de Antillen en Aruba heeft gebracht, beoogde de voortgang van de ontwikkelingssamenwerking te bespreken. Hoewel te voorspellen was dat de gesprekken over de toekomstige staatkundige structuur veel tijd zouden vergen, was het toch opvallend dat aan het einde van het huidige bezoek het bekende lijstje van goedgekeurde ontwikkelingsprojecten, die met Nederlandse hulpgelden worden gefinancierd, ditmaal ontbrak.

Hirsch Ballin had daar een weinig overtuigende verklaring voor: "Over ontwikkelingssamenwerking wordt niet alleen gesproken gedurende de twee weken van mijn verblijf op de Antillen en Aruba, maar het gehele jaar door op ambtelijk niveau". De Antilliaanse minister van Ontwikkelingssamenwerking, ing. Jopie Giskus onthulde vrijdag, dat ditmaal niet over specifieke ontwikkelingsprojecten is gesproken, maar "meer over een beleidsmatige aanpak" daarvan. Giskus verklaarde dat Hirsch Ballin een beleidsnota heeft overlegd, waarin zijn visie over de ontwikkelingssamenwerking is uiteengezet. Hirsch Ballin wil daar eind dit jaar een besluit over nemen en het nieuwe beleid direct daarna invoeren. Volgens kringen die in nauw contact staan met de Antilliaanse regering, wil Hirsch Ballin een sterke accentverschuiving in de hulpverlening. "De minister wenst een ontwikkelingsplan dat op de lange termijn is gericht. Binnen het kader van dit plan is hij bereid bepaalde projecten te financieren", zegt een naaste medewerker van de regering. Die voegt er nog aan toe, dat in de visie van Hirsch Ballin economische projecten niet via de Nederlandse hulp, maar middels de begroting van de Antillen of Aruba moeten worden gefinancierd. Hirsch Ballin liet vrijdag op Curaçao blijken, dat hij er inderdaad zo over denkt. "Het accent moet komen te liggen op een consistent sociaal-economisch beleid, niet op een incidentele brug of een hotel, dat ergens moet komen te staan", zei hij. Ook de uitspraak van Hirsch Ballin, dat "ruime steun" zal worden gegeven aan "het bewerktuigen van land en eilanden voor het vervullen van de complexe bestuurlijke taken" toont aan, dat Hirsch Ballin het accent van de hulpverlening wil verleggen naar, wat hij zelf noemt, het tot ontwikkeling brengen van de uiteindelijke bron van de welvaart, het menselijke potentieel. In dit verband moet ook Hirsch Ballins toezegging worden gezien "alle medewerking" te zullen verlenen aan de verdere ontwikkeling van het onderwijs op Aruba en de Antillen. De stelling dat de Antillen en Aruba financieel juist afhankelijker zijn geworden van de Nederlandse ontwikkelingshulp, wordt door Hirsch Ballin kennelijk onderschreven.

"De hulp moet dienen om het financiele draagvlak van de Antillen en Aruba te vergroten", zei de minister. De Nederlandse hulp is door de jaren heen ook niet op de meest effectieve wijze besteed. Op Bonaire is een visserijproject, waarin veel geld werd gestoken, mislukt. St Eustatius vroeg en kreeg een slachthuis, dat eigenlijk veel te groot is voor de lokale behoeften van het slechts 1.200 inwoners tellende eiland. Onder Hirsch Ballin kunnen de Antillen en Aruba daarom rekenen op een strengere benadering dan tot dusver het geval is geweest. Antilliaanse bronnen melden, dat Hirsch Ballin "vrij afwijzend" staat tegenover bepaalde infrastructurele wensen. Volgens dezelfde bronnen heeft Hirsch Ballin een verzoek afgewezen om een weg te doen aanleggen naar een bepaald gebied op St Maarten, waar grote hotels komen te staan. Hirsch Ballin zou hebben verklaard, dat als de project-uitvoerders 200 miljoen gulden kunnen neertellen voor het opzetten van hotels, zij ook zes miljoen kunnen betalen voor de aanleg van die weg. "Als je hem iets vraagt' heb je bij voorbaat nee," zegt een hoge ambtenaar in Willemstad. Die voegt er nog aan toe: "Jan de Koning, de vorige minister van Antilliaanse-en Arubaanse zaken, benaderde ons met het hart. Hirsch Ballin doet dat met het hoofd".

Luchtvaart overleg Antillen-Jamaica



■ *WILLEMSTAD — Dinsdag en woensdag jongstleden vonden er in Willemstad luchtvaartbesprekingen plaats tussen Jamaica en de Nederlandse Antillen. De leider van de Jamaicaanse delegatie dr. K.O. Rattray (midden) bracht in gezelschap van drs. S.J. Francisco (links) een beleefdheidsbezoek aan de minister van Verkeer en Verkeer.*

KODELA BANG VOOR HOOGSPANNING

Toeristische molen zit zonder stroom

WILLEMSTAD — De Dutch Caribbean Windmill aan de Piscaderabaai, die laatst officieel is geopend, is niet klaar om te draaien. Er kunnen nog geen gasten worden ontvangen omdat er gebrek is aan stroom. De eigenaar beschikt over net genoeg stroom om zeven vriezers te laten draaien en dat is niet genoeg om de activiteiten te beginnen. Ondertussen moet hij wel zijn personeel betalen en andere onkosten maken. Eigenaar Yarzagaray verwijt Kodela dat er niet eerder is begonnen met het graven van sleuven en het aanleggen van kabels, terwijl het al anderhalf jaar bekend is dat de molen rond deze tijd zou opengaan.

Aan de kant van Piscaderabaai is helemaal geen infrastructuur op dit gebied, aldus de eigenaar van de Windmill. Er is toen hij begon met zijn plannen een aanbesteding gedaan om vanuit het Las Palmas hotel een kabel aan te laten leggen naar de molen, maar tot op heden is dat niet gerealiseerd.

"Ik snap dat niet, er wordt bijvoorbeeld niet samengewerkt tussen Kodela en Setel", is een constatering van Yarzagaray. "Setel heeft sleuven gegraven om telefoonkabels aan te leggen en nu moet Kodela straks opnieuw sleuven graven. Ze hadden samen dezelfde kunnen gebruiken".

KANT EN KLAAR

Hoewel de molen er een aantal weken geleden tijdens de opening uitzag alsof er nog hard werd gewerkt, is het project volgens de eigenaar kant en klaar om te beginnen. Het ontbreken van electriciteit is het enige mankement, waardoor het personeel nu werkloos rondloopt.

"Maar ik kan het niet maken om het personeel op non-actief te zetten, want dan krijg ik de mensen niet terug", aldus de eigenaar die zich zorgen begint te maken naar aanleiding van de zaak.

Volgens de pr-man voor Kodela, Leslie Roosberg, was het werk aan de molen nog niet zo ver gevorderd dat er verantwoord stroom kon worden geleverd. "De procedure is zo dat degene die het stuk grond verkaveld, zelf een trafo moet bouwen die voldoet aan de richtlijnen van de Dienst Openbare Werken en Kodela. Als die is goedgekeurd kan er pas worden begonnen met het graven van de sleuven om kabels te leggen".

Roosberg: "Wij hebben onze volle medewerking gegeven aan het project. Om de opening op tijd door te laten gaan, heeft Kodela, bij wijze van uitzondering ervoor gezorgd dat er tijdelijk stroom is geleverd. Maar dan wel op halve kracht, want anders was het levensgevaarlijk. Na een aantal dagen hebben we het niveau weer teruggebracht naar het niveau dat er nodig is voor een bouwleiding".

Volgens de pr-functionaris is het goed mogelijk dat er volgende week al wordt begonnen met het graven van de sleuven, maar op de stroomvoorziening zal Yarzagaray moeten wachten tot zijn aansluiting voldoet aan de eisen.

Wat de samenwerking met Setel betreft, vertelt Roosberg dat die afhangt van de coördinatie van degene die de grond verkavelt. Als die het voorbereidende werk goed organiseert, zijn Kodela en Setel tegelijk toe aan het graven van de sleuven en wordt er samengewerkt.



■ *WILLEMSTAD — Donderdagavond 13 september hadden de studenten van de Erasmus Universiteit in Rotterdam een 'borrel' bij Licores Maduro. Op de foto enkele studenten samen met de minister van Onderwijs Smits en Omar van de Dijs van drankenhandel.*

Ruimte voor potentiële groei

Studenten positief over investeren op Curaçao

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen en Aruba springplank naar Noord- & Zuid- Amerika, dat was het thema van de Studiereis van de studenten van de Erasmus universiteit. Drie weken hebben de studenten onderzoek gedaan naar de mogelijkheden voor het Nederlandse bedrijfsleven op Curaçao en Aruba als ze woensdag huiswaarts keren.

De primaire doelstelling van de studiereis is ten behoefe van het Nederlandse bedrijfleven de praktische (investerings)mogelijkheden op Curaçao en Aruba in kaart te brengen. De groep houdt zich met twee onderzoeken bezig: een onderzoek specifiek voor een opdrachtgever en een onderzoek voor een algemeen rapport. Voor dat laatste bestaat een ruime belangstelling bij het bedrijfsleven in Nederland, ongeveer twintig bedrijven hebben reeds interesse getoond voor het rapport.

Het bedrijfspecifieke onderzoek draait hoofdzakelijk om een probleemstelling die de opdrachtgever aan een subgroepje heeft voorgelegd. Een team van twee of drie studenten werkt deze probleemstelling nader uit. De resultaten van het onderzoek worden alleen gepresenteerd aan de opdrachtgever. Elke vraag omtrent uitkomsten van onderzoeken wordt door de twee woordvoerders van de groep, Karl Horman en Carol Velthuis, zorgvuldig een antwoord geformuleerd of, geen antwoord gegeven. Tenslotte is het de opdrachtgever die het geld van de studiereis bij elkaar moet brengen.

Het enige wat ze wel kwijt willen is de sectoren die nu al en in de toekomst eventueel nog meer mogelijkheden bezitten. Carol: "Als je de voorwaarden die de bedrijven stellen op een rijtje zet dan is dat niet zo moeilijk te bepalen. De energie is hier duur, de lonen zijn hier laag. Je zou kunnen denken aan industrie met weinig kapitaalintensieve investeringen die weinig energie verbruiken. En dan denk je al snel in de richting van dienstverlening en hoogwaardige produkten, produkten waaraan je bij een kleine hoeveelheid toch veel kan verdienen." Maar dat komt allemaal in het algemene rapport.

Karl Horman is zeer positief over het investeringksklimaat op Curaçao. "Voor de dienstverlenende sector zie ik persoonlijk toch wel wat mogelijkheden om hier als ondernemer aan de slag te gaan.

Karl vertelt dat die enthousiaste investeringshouding eigenlijk voor alle deelnemers geldt die aan de studiereis deelnemen, ze kijken belangstellend rond naar commerciële mogelijkheden. Het zijn allemaal laatstejaars bedrijfseconomie die weten waar ze over praten. "De studenten kijken allemaal met een bepaalde 'drive' naar de omgeving waar ze op dat moment zijn. Allemaal met het idee van wat zou je hier nou kunnen beginnen." Maar beiden houden ze het toch op de handel, dienstverlening en toerisme.

De studiereis die de studenten ondernemen wordt betaald uit de opdrachten die ze verrichten voor het bedrijfsleven. Opdrachtgevers zijn ondermeer Piersons Curaçao, Nederlandse Investerings Bank, Kabna, Antony Veder, Ballast Nedam, Kooyman.

Miss Curaçao naar Guatemala

WILLEMSTAD — Zaterdag 8 september 1990 is Miss Curaçao 1990, Jacqueline Krijger, via Aruba naar Guatemala gereisd, om aldaar aan de verkiezing van 'Reina nacional de las fiestas de independencia' te Quetzaltenango (tweede grootste stad van Guatemala) deel te nemen.

Jacqueline kon naar Guatemala reizen dankzij de medewerkling van KLM en Ciro's Alta Moda. De miss verkiezing heeft gisteren in de stadsschouwburg van Quetzaltenango plaatsgevonden.

Cursus budgetteren

WILLEMSTAD — Fundashon "Duna un man" zal speciaal voor inwoners van banda'bou vanaf 30 september 1990 aanstaande beginnen met een cursus budgetteren. De cursussen zullen op 5 achtereenvolgende zondagen, van 10 uur s'morgens tot 1 uur s'middags plaatsvinden. Ana Alcantara van de Fundashon pa Konsumido zal met de cursus belast zijn.

Onder andere zullen de cursisten onderricht krijgen in familiebegroting, effectiefinkopen, effectief gebruik van water, elektriciteit en telefoon en effectief en goedkoop koken. De cursisten zullen gedurende de cursus een door de Fundashon pa Konsumido samengestelde documentatiemap krijgen.

De cursus zal in het MAN gebouw te Colonia 30 gegeven worden. Geïnteresseerden kunnen in contact met het MAN-hoofdkantoor treden op telefoon nummer 84781 of 84106.

R.K. schoolbestuur biedt excususes aan

WILLEMSTAD — Het Rooms Katholiek schoolbestuur betreurt het dat een persoon met een verleden en een strafblad een arbeidsplaats heeft gevonden bij haar stichting. In een brief heeft het schoolbestuur gereageerd op het feit dat deze week één van haar personeelsleden aan de M.A.O.-school deze week terecht stond voor activiteiten in de drugswereld. De verontschuldigingen gaan vooral uit naar de leerlingen van de betreffende school en hun ouders.

Ofschoon deze administratieve fout niet gerechtvaardigd kan worden, is het goed om te vermelden dat iets dergelijks nooit eerder is voorgekomen, aldus het schoolbestuur in een brief.

De fout is ontstaan nu door de schaarste aan docenten voor bepaalde vakken, de controle niet optimaal is geweest. Om er voor te zorgen dat het lesrooster normaal kon draaien, is dit gebeurd omdat er niet voldoende controle is geweest op de documenten van de persoon toen hij aankwam op Curaçao.

De betreffende persoon heeft op 15 augustus een brief gehad van het schoolbestuur waarin is gevraagd om een "bewijs van goed" gedrag te overhandigen wanneer hij naar Curaçao zou komen.

Dit bewijs van de persoon in kwestie is niet zorgvuldig gecontroleerd en het is duidelijk dat de persoon zelf geen informatie heeft verstrekt over zijn verleden.

De directie garandeert dat er zal worden doorgegaan met een strenge controle en dat al het mogelijke wordt gedaan om dit soort zaken te voorkomen.

Geslaagden voor Engelse test

WILLEMSTAD — In juni zijn de examens gehouden van de cursussen engels, gepatroniseerd door de Universiteit van Cambridge, England. De cursussen en examens worden over heel de wereld georganiseerd door lokale vertegenwoordigers, op Curaçao de heer R. Hickinson.

De geslaagden voor de 'Preliminary English test' zijn: Raimunda Norberta v Arneman en Erwin Gabino Juliana. Het 'First Certificate in English' is behaald door: Antonio Fransisco Maria (grade a), Roel Franklin Mezas (grade c), Oehlers Hammen Harriette Caroline (grade c) en Ottenheim Vinck Glenda Philomena (grade b). Het 'Certificate of Proficiency' is behaald door Edmund Alexis Hook (grade a).

De lessen Engels worden iedere maandag tot en met vrijdag van 18.30 tot 20.00 uur gegeven op het Triniteit College, Biesheuvel.

WILLEMSTAD — Het Caribisch vormings instituut, Infoscar, organiseert van 16 tot en met 23 september aanstaande eenn workshopseminair te Aruba, met als onderwerp 'Europa 1992' en de gevolgen daarvan voor arbeiders van Aruba, Curacao, Bonaire, Saba, St. Maarten en St. Eustatius.

■ *WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft onlangs het Caribbean Development Center Inc. belast met het identificeren van de nodige voorwaarden om tot uitvoering te komen van de onderwijsnota 'Kompromiso Nashonal pa Edukashon'. De vertegenwoordigers van het CDC hebben onlangs een beleefdheidsbezoek aan de gedeputeerde belast met Onderwijs, Mendes de Gouveia, gebracht. Op de foto de gedeputeerde samen met een van de CDC-vertegenwoordigers en onderwijsfunctionarissen van de Curaçaose overheid.*



MEP: niet door FTA uitgenodigd

ORANJESTAD — Bij de bijeenkomst die de FTA dinsdagavond in haar gebouw te San Nicolas hield, werd gemeld dat de MEP niemand naar de vergadering had gestuurd.

Achteraf blijkt dat begrijpelijk te zijn, want MEP-fractieleidster in de Staten, [illegible] liet de Amigoe in een fax weten dat de MEP-fractie voor geen enkele vergadering van de FTA werd uitgenodigd om de Arubaanse werknemers te spreken die op het Coastal-terrein werken.

In een reactie stelde FTA-leider Pontilius dat de FTA de Statenleden niet op een 'theeblaadje' heeft uitgenodigd, doch hiervan melding gemaakt via radio, tv en kranten. Wel heeft Pontilius de [illegible] Statenleden Didi W[illegible] en Rudy Croes persoonlijk uitgenodigd.

De a[illegible] Statenleden bij [illegible] waren allen zonder persoonlijke uitnodiging. Zij toonden daardoor de urgentie en nut in te zien van deze spoedbijeenkomst in het belang van de Arubaanse werknemers.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur K-9 (action/ comedy, 14 jr).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur Die Hard 2 (action, 14 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Ana, tel.: 28181
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 15, tel.: 24411.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

******

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

******

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

TELEARUBA
ZATERDAG: 18.00 Suske en Wiske; 18.23 Scheme of things; 18.52 Style with Elsa Klensch; 19.15 Big Story; 19.30 Crossfire; 19.50 The infinite voyage; 20.50 CNN international news/ Science & Technology; 21.45 Estreno: 'Bhowani Junction'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Crisis in the Gulf; 24.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Special: 'Siempre feliz'; 17.30 Karate Kid Pt 2; 19.30 Showtime; 20.30 Quo Vadis; 21.30 42nd Emmy Awards; 24.30 Sluiting.

****

ZONDAG
DIVERSEN
FILMLIGA ARUBA: 20.30 uur presentatie 'Butch Cassidy and the Sundance Kid' (Am., 1969; acteurs: Paul Newman, Robert Redford e.a.; regie: George Hill) - Cas di Cultura.

SPORT
VOETBAL (AVB): 18.30 uur CDRA vs Jong Nicolas - RCA-Spotcentrum.

****

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: geen dienst wegens verbouwing (zie Tanki Leendert).
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.00 uur.

****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen; zondagsschool in het Jeugdcentrum.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen.

****

RECTOR PRONK: 10% VWO-STUDENTEN MELDT ZICH AAN

Onder grote belangstelling

Opening academisch jaar Aruba een feit

ORANJESTAD — In aanwezigheid van waarnemend gouverneur mr Maximo Croes, vele andere hoogwaardigheidsbekleders, het College van Curatoren van de Universiteit en genodigden, werd gisteren het nieuwe academisch jaar van de Universiteit van Aruba geopend.

Als eerst voerde de rector van de universiteit mr drs Prnk het woord. Namens het College van Curatoren heette hij iedereen van harte welkom. Kort zette hij daarna de functies van de universiteit uiteen. Aan het einde van het afgelopen academisch jaar slaagden 21 studenten (87 procent) voor het volledige tentamengedeelte van de kandidaatsfase. Zodra alle kandidaats-II scripties afgerond zijn, zullen begin november de eerste Arubaanse kandidaat-meesters in de rechten hun kandidaatsbul krijgen uitgereikt. Aan deze historische gebeurtenis zal ruime aandacht worden besteed. Omdat in het komende studiejaar de doctoraalfase begint, zijn een aantal nieuwe docenten benoemd.

De rector sprak zijn erkentelijkheid uit over de zorgvuldige benoemingsprocedures door de minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol. Voor de keuzevakken die in de komende jaren door de universiteit worden verzorgd, is en intensief contact onderhouden met universiteiten in het buitenland. Dit heeft tot gevolg gehad dat regelmatig hoogleraren gespecialiseerd in een bepaald onderdeel van het recht, een keuzevak zullen komen geven.

CIJFERS

Over de studieresultaten merkte de rector het volgende op: 'Twintig studenten (46 procent) hebben het afgelopen jaar het eerste jaar (de kandidaats I of K-I fase) van de rechterstudie met succes afgesloten. Zij komen nu in het tweede jaar, de K-II fase. Het aantal inschrijvingen voor het eerste jaar is tot op heden ongeveer dertig. Het lijkt erop dat het in vorige jaren genoemd inhaaleffect thans uitgewerkt is. Er zal vanaf heden sprake zijn van een stabiel aantal aanmeldingen van eerstejaars-studenten'.

STUDIEFINANCIERING

'Het is verheugend', aldus de rector, 'dat tien procent van de pas voor het VWo geslaagden van het Colegio Arubano zich als rechtenstudent aan de universiteit hebben opgegeven'.

Hij sprak zijn ongerustheid uit over het feit dat kennelijk veel pas geslaagden elders (rechten) gaan studeren. Gezien de ervaringen van de laatste jaren zou dat moeten worden afgeraden. Niet ontkend kan worden dat het studeren en wonen in het buitenland voor jongere uitermate boeiend is. Sociale, culturele en ook klimatologische verschillen leveren echter vaak grote problemen op. Nu er de mogelijkkheid is in eigen land rechten ter studeren, behoeven dergelijke risico's niet gelopen te worden.

Pronk acht het wel van belang dat afgestudeerde juristen de mogelijkheid krijgen zich gedurende een bepaalde periode in het buitenland te specialiseren. Er is op Aruba immers een groot tekort aan specialisten, ook op ht gebeid van het recht. Wel is het van belang, om jongeren die op Aruba rechten willen studeren, daartoe ook daadwerkelijk in de gelegenheid te stellen. Dit betekent dat het bedrag dat de student jaarlijks kan krijgen om zijn studie te financieren aangepast moet worden aan de daarvoor geldende bedragen voor universitaire studies. Het huidige bedrag is te gering om met vrucht te kunnen studeren. De materiële voorwaarden voor jonge studenten op Aruba zijn niet gelijkwaardig aan de financiële tegemoetkomingen voor universitaire studies in het buitenland.

ONDERZOEK

Naast onderwijs kent de universiteit als tweede taak onderzoek. Op het gebied van onderzoek wordt aandacht geschonken aan de rechtageschiedenis van de regio. De docent staatsrecht houdt zich sinds enkele maanden bezig met een promotieonderzoek. Dit zal te zijner tijd resulteren in een proefschrift, dat tevens gehanteerd zal kunnen worden als een handbank Arubaans en Antilliaans staatsrecht.

Dezelfde medewerker verzorgt ook een publicatie over het juridisch oeuvre van dr Boelie van Leeuwen, in een binnenkort te verschijnen boekwerk. Voor het privaatrecht, het burgerlijk- en handelsrecht zullen de komende maanden onderzoeksprioriteiten worden gesteld.

ANDERE ACTIVITEITEN

Naast bovengenoemde werkzaamheden heeft de universiteit veel aandacht besteed aan activiteiten naar de gemeenschap toe. Over een keur van onderwerpen, zowel juridisch als niet juridisch werden lezingen georganiseerd. Aan deze activiteiten bestaat duidelijk behoefte. De opkomst was aanzienlijk en er ontstonden vaak interessante discussies. Ook zijn initiatieven ontwikkeld om te onderzoeken welke tweede studierichting kan worden ondergebracht bij de universiteit. Of dat een HBO-of universitaire opleiding zal worden, of beide is nog onzeker.

'Wel kan ik u zeggen, onder het grootst mogelijke voorbehoud, dat het zal gaan om een opleiding op financieel, economisch en/of administratief gebied', aldus de rechtor. Ook wordt bezien in hoeverre er behoefte bestaan aan upgrading in de vorm van post-academiale cursussen. In de loop van het academisch jaar zal hierover zeker advies kunnen worden uitgebracht aan de regering. Het gaat goed met de universiteit, maar het kan nog beter. Er is dringend behoefte aan een reproduktie medewerker. De laatste jaren werden deze taken steeds door de beschikbare administratieve medewerkers en de docenten zelf uitgevoerd, maar dit betekent in dit stadium van de opleiding roofbouw en verlies van energie.

Ook is dringend behoefte aan meer computerapparatuur. Op dit moment moeten alle zes medewerkers op één computer werken. Een onhoudbare en inefficiënte situatie. Alle bij de universiteit betrokkenen, curatoren, administratieve medewerkers en docenten hebben het afgelopen haar met enthousiasme gewerkt om de universiteit de plaats in de gemeenschap te geven die van haar wordt verwacht.

Superieure houding Molenkamp belangrijke oorzaak problemen

ORANJESTAD —ieure' houding van Molenkamp was vermoedelijk de oorzaak van de problemen die hij 'culturele meningsverschillen' noemde. Met zo'n houding past hij helemaal niet op Aruba', aldus een reactie van Ronny Koolman - de counterpart namens Aruba Hotel School van projectmanager Molenkamp van Onderwijscentrum Horeca - die in een brief van het onderwijscentrum betiteld wordt als een man die qua capaciteiten en persoonlijkheid op geen enkele wijze voldoet aan de eerder door Molenkamp verstrekte profielschets.

Volgens Koolman presenteerde Molenkamp zich als de grote Piet van het Nederlandse horeca-wezen die niet kon falen en daarom de schuld op een ander moest schuiven. Molenkamp beschouwde zichzelf als de verantwoordelijke voor alles betreffende het project. Koolman zei, dat hoewel het niet de bedoeling was, hij Molenkamp toch zijn gang liet gaan. Op een gegeven moment echter besloten ook andere instanties hun medewerking aan Molenkamp te stoppen. Molenkamp laat dit ook in zijn brief blijken.

REPUTATIES

Het was juist Molenkamp, aldus Koolman, die met zijn brieven van 27 juli,m 9 en 11 augustus begin met reputaties te beschadigen door niet alleen de directeur maar ook drie bestuursleden van Aruba Hotel School uit te maken voor 'politieke vertegenwoordigers'. Op 23 augustus volgde nog een brief van Molenkamp waarin hij bijna iedereen uitkleedde.

De mededeling van Onderwijscentrum Horeca niet langer te willen werken met Aruba Hotel School zal volgens Koolman van geen enkele invloed zijn op de studenten die straks hun studie in Nederland willen voortzetten. 'Wij hebben enorme samenwerking met andere scholen in Nedrland en momenteel lopen twee Nederlandse docenten hun stage bij de school op Aruba', aldus Ronny Koolman, die eraan voegde dat de studenten ook naar de VS kunnen, waar Aruba Hotel School behoorlijk geaccepteerd is bij de Florida International University en Cornell University.

Minister Hirsch Ballin:

Beschuldigingen tegen Croes zijn ongegrond

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Er is geen reden om een justitieel onderzoek in te stellen naar de beschuldiging dat de Arubaanse minister van Justitie, Hendrik Croes, bij de handel in drugs betrokken is. Dit heeft minister Hirsch Ballin (van Justitie en Antilliaans/Arubaanse zaken) vrijdag op Curaçao meegedeeld.

Volgens Hirsch Ballin heeft hij dezer dagen navraag gedaan "bij beroepsmensen in Nederland die de dossiers beheren. Uit de dossiers is gebleken dat de hele kwestie niet erger is dan de echo van geruchten, die al langer worden verteld."

NRC Handelsblad had dinsdag gemeld, dat uit door de Haagse politie afgeluisterde telefoongesprekken was gebleken, dat de Arubaanse minister van Justitie en de Surinaamse legerleider Desi Bouterse bij de drugshandel betrokken zijn.

Hirsch Ballin, die vrijdag voor een kort bezoek van Curaçao naar Aruba vertrok, zei over deze zaak in Oranjestad "geen uitgebreide gesprekken" te zullen voeren.

De Arubaanse premier Nelson Oduber heeft intussen van de gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland vernomen dat er geen dossiers bestaan die de betrokkenheid van minister Hendrik Croes bij de handel in verdovende middelen aantonen. Premier Oduber, die dit vrijdag in Oranjestad meedeelde, zei dat een topambtenaar van het Nederlandse ministerie van Justitie aan minister Lacle had meegedeeld dat er ook geen telefoongesprekken zijn afgeluisterd waarin de naam van Hendrik Croes werd genoemd.

ORANJESTAD — Op uitnodiging van Irma van der Biest, beter bekend als Tante Irma, gaat de zang- en dansgroep Flash dit weekeinde naar Curaçao.

Onder meer zal worden opgetreden in het TeleCuraçao-programma Telefiesta dat twintig jaar bestaat. Ook groepen van Bonaire en Curaçao zullen in dit programma optreden.

Waarnemend griffier Staten



■ *ORANJESTAD — Drs Jacqueline Williams werd benoemd tot waarnemend griffier van de Staten waar zij sinds juli dit jaar werkzaam is. Jacqueline Williams, die haar doctoraal in algemene letteren aan de Universiteit van Groningen behaalde, werkte na terugkeer op de griffie van het gerecht.*

Deze week maakte zij haar eerste Statenvergadering mee die voorgezeten werd door waarnemend Statenvoorzitter drs Candelario (Booshi) Wever.

ORANJESTAD — In de haven van Oranjestad werd vrijdagmiddag de commerciële vissersboot 'Miss Margaret' officieel ingewijd door pastoor Eusebio Petrona van de Iglesia Alianza Evangelica Bon Nobo' te Pos Chiquito.

'Miss Margareth', een 46 voet lange 'long line fishing boat', gaat zich toeleggen op de commerciële visserij in de Caribische wateren, vooral in de buurt van St Vincent.

P.G. Hoge Raad mr Remmelink:

Over leven en dood

ORANJESTAD — Speciale gast bij de opening van het academisch jaar van de Universiteit van Aruba was mr J. Remmelink, Procureur Generaal bij de Hoge Raad, het hoogste rechtscollege in het koninkrijk, tevens emeritus hoogleraar strafrecht aan de Vrije Universiteit te Amsterdam. Ter gelegenheid van de opening van het academisch jaar 1990-1991 sprak mr Remmelink een rede uit. Zijn rede ging nader in op de juridische verwikkelingen in het grensgebied van leven en dood.

In de christleijke traditie (het goddelijk recht) wordt aan het leven een hoge waarde toegekend. De bijbel getuigt daarvan op vele plaatsen. Ook in het menselijk recht geniet het leven bescherming. Het recht van eenieder op leven wordt in artikel 2 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens (EVRM) categorisch gesteld. Ook het wetboek van strafrecht verbiedt het doden van mensen en stelt op overtreding van dat gebod de hoogste straffen.

Het tijdsverschil tussen de daad en het optreden van de dood kan leiden tot juridische complicaties, zeker als door het lange tijdsverloop de doodsoorzaak niet meer met zekerheid kan worden vastgesteld. De verdediging (van bijvoorbeeld de familie van de overledene) zou dan de vraag kunnen opwerpen, of niet een slordige medicus of verpleegkundige, of een andere kwaadaardige derde het leven van betrokkene uiteindelijk heeft beëindigd. Dergelijke situaties zijn tegenwoordig hoogst actueel daar de dood immers kan intreden door medisch ingrijpen bij een ten dode opgeschreven patiënt of een ernstig zieke, aldus prof. Remmelink.



MR J. REMMELINK

EUTHANASIE

In Nederland is over euthanasie veel jurisprudentie ontstaan. De rechter heeft daar, omdat een wettelijke regeling over levensbeëindiging ontbreekt, richtlijnen voor euthanasie opgesteld. Euthanasie is volgens het Wetboek van Strafrecht verboden. De arts, die volgens de door de rechtspraak ontwikkelde richtlijnen het leven van een mens beëindigt, is in Nederland niet meer strafbaar. De arts kan zich op een strafuitsluitingsgrond beroepen: noodtoestand genoemd.

Zo'n arts staat dus niet gelijk met zijn collega die in de echte stervensfase door het toedienen van morfine het lijden verlicht en dan tevens het sterven naderbij brengt. Die gaat vrijuit, reeds omdat hij doet wat hij beroepshalve moet doen. Deze vorm van pijnbestrijding, die vroeger passieve euthanasie werd genoemd, wordt in Nederland niet langer als een vorm van euthanasie aangemerkt.

HERSENDOOD

Juridisch is ook van belang wanneer iemand dood is. Tegenwoordig worden immers (na toestemming) organen van overledenen gebruikt voor orgaantransplantaties. Het Wetboek van Strafrecht geeft geen definitie van de dood. De klassieke leer zegt dat er sprake moet zijn van een onomkeerbare stilstand van de bloedsomloop en de ademhaling, gepaard gaande met het uitvallen van het centrale zenuwstelsel. Bij hartstilstand en ademstilstand kan echter nog beademing worden toegepast.

Dus wellicht is deze zogenaamde klinische dood toch geen goed aanknopingspunt om iemand dood te verklaren. Een geschikter criterium werd gevonden in de definitie hersendood. In een in 1983 uitgebracht advies van de gezondheidsraad aan de betrokken Nederlandse minister werd hersendood als volgt gedefinieerd: 'Het volledig en onherstelbaar verlies van de hersenen, inclusief de hersenstam en met name ook het verlengde merg'.

Afstemming op hersendood, aldus mr Remmelink, betekent dat men moet reanimeren, zolang de hersenfunctie nog niet totaal verloren is gegaan. De verplichting eindigt als de hersendood is ingetreden. Het strafrecht zal naar de mening van mr Remmelink moeten kiezen voor de definitie hersendood en niet voor de eerder genoemde definitie. Niet altijd zal het hersendood-criterium voldoen. Bijvoorbeeld als een zwangere vrouw hersendood is, maar het nog ongeboren kind goede overlevingskansen heeft. Dan zal de moeder in leven moeten worden gehouden totdat het kind via een keizersnede kan worden geboren.

LEVEN

De wetgever in Nederland heeft sinds 1981 het begrip van het leven beroven fictiegewijs uitgebreid door invoeging in het Wetboek van Strafrecht van artikel 82-A: Onder een ander, of een kind bij of na de geboorte van het leven beroven wordt begrepen: het doden van een vrucht die naar redelijkerwijs mag worden verwacht in staat is buiten het lichaam van de moeder in leven te blijven.

Dit betekent dat als de rechter aan kan nemen dat de vrucht levensvatbaar is, de officier van Justitie dan zij deze fictie moord ten laste kan leggen. In Nederland, dus niet in de West, wordt in geval van moord of doodslag op een ongeboren kind dat buiten het moederlichaam kan leven, de vrucht strafrechtelijk gezien als een reeds geboren kind. Deze fictie geldt alleen bij moord en doodslag van de foetus en niet bij mishandeling van de foetus.

Vanwege de voortgang van de medische wetenschap, zoals in-vitro fertilisatie en onderzoek van bevruchte eicellen, zal de foetus steeds vroeger bescherming nodig hebben. De foetus zal door de verdergaande medische technologie zeker een zelfstandig object van rechtsbescherming worden, derhalve zal de bescherming van artikel 82-A in de toekomst moeten worden uitgebreid.

Het is jammer dat bij een openingsrede geen vragen mogen worden gesteld. De lezing was dermate boeiend en riep zoveel vragen op dat mr Remmelink nog zeker een uur had kunnen doorgaan. Gelukkig voor alle aanwezigen werden de letterlijke tekst van zijn rede na afloop van het officiële gedeelte uitgereikt.

Na afloop van de rede van mr Remmelink sprak de rector een dankwoord uit aan het adres van de spreker en verklaarde het academisch jaar voor geopend. Een diepgaande discussie naar aanleiding van de openingsrede ontstond onder de genodigden en met de spreker tijdens de geanimeerde ontvangst op de patio van de universiteit door het College van Curatoren van de universiteit.

Waarnemend directeur van de Setar vertrekt

ORANJESTAD — De waarnemend directeur van Setar, ir Herman (Baba) Richardson, heeft zijn ontslag bij de overheid ingediend. Dit betekent dat de overheid weer een top-ambtenaar - met een uitstekende staat van dienst - gaat verliezen.

Ofschoon hij ontkende dat een en ander verband houdt met een 'clash', die hij had met de minister van Verkeer en Communicatie Elio Nicolaas, schijnt dit toch wel een van de redenen te zijn, dat Richadson de eer aan zichzelf heeft willen houden en besloot op te stappen. In korte tijd is dit het tweede incident waarbij een hoofd van departement betrokken is: namelijk Mike Nicolaas, luchthavendirecteur, en nu Richardson bij Setar.

Ofschoon Richardson zijn ontslag-aanvrage bevestigde, ontkende hij dat er moeilijkheden zijn met zijn minister, die hem onder druk zou hebben willen zetten. Hij wilde op het ontslag - dat vooral in Setar-kringen met verrassing werd vernomen - verder niet ingaan. Hij stelde wel dat hij plannen zou hebben een eigen bedrijf op te zetten waaraan hij al zijn tijd kan wijden.

Ir Richardson, die geruime tijd als waarnemend directeur optrad - in tegenstelling bij het WEB en DOW waar de regering wel nieuwe directeuren benoemde - staat bekend als een kundig ambtenaar, die ook bij de Nederlandse technisch bijstandmensen een uitstekende naam heeft.

Donatie voor Bloedbank



■ ORANJESTAD Een luchtvaartdelegatie uit Jamaica verbleef deze week op Aruba en vergaderde met een Arubaanse luchtvaartdelegatie en de minister van Vervoer en Communicatie over het aangaan van een luchtvaart-overeenkomst tussen de twee landen, zoals in 1988 al door Aruba werd voorgesteld.

Afgesproken werd, dat in november verder vergaderd zal worden over hangende punten en dat Air Aruba en Air Jamaica eveneens zullen vergaderen over de mogelijke totstandkoming van een samenwerkingssysteem.

De Jamaicaanse delegatie bestond uit: dr K. Rattray, K. Frater, P.R Simmons en mevrouw C. Grant. De Arubaanse delegatie werd gevormd door: mr Agustin Vrolijk, W Schouten en Tawa Irausquin

Tegen recidivist 15 maanden geeist

ORANJESTAD — De officier van Justitie eiste vrijdag een gevangenisstraf van één jaar en drie maanden tegen de achttien-jarige jongeman R.R. Beklaagde is werkloos en stond terecht voor een serie inbraken.

In de maand juni pleegde hij inbraken in verschillende woningen te Madiki en in een woning aan de Flaciusstraat. Bij één der inbraken nam hij een damesring mee en bij een andere inbraak een aantal sieraden uit een kast alsmede een geldkist. Omdat de geldkist een beetje moeilijk was om te openen, gooide hij deze weg zondere verder aandacht te schenken. In de geldkist bleek een bedrag van 3500 florin te zitten. Ter terechtzitting bleek dat de beklaagde niet veel zin in werken heeft, geen poging in deze richting doet, maar aan de rechter verklaarde geen werk te kunnen vinden.

'Iemand die om vier uur in de ochtend nog op straat is en om elf uur uit zijn bed komt, kan moeilijk werk krijgen', was het commentaar van de rechter.

De officier bracht naar voren, dat R.R. aan zijn serie inbraken begon amper een maand na het uitzitten van een gevangenisstraf van één jaar. Eén jaar en drie maanden luidde de eis van de officier tegen R.R.

De rechter zal vrijdag volgende week uitspraak doen.

Fikse straffen voor vervalsing bingo-kaarten

ORANJESTAD — Vier personen - E.T., J.T., D.F. en K.C. - stonden terecht in verband met vervalsen van bingokaarten in het Aruba Palmbeach Hotel.

De officier beschouwde E.T. als de leider van het geheel en eiste tegen hem twee jaar gevangenisstraf, tegen J.T. negen maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar; D.F. één jaar gevangenisstraf en tegen K.C. vijftien maanden.

Vrijdag wijst de rechter vonnis in fraudezaak. Niet alleen in het hotel maar ook bij bingowedstrijden in Club Don Bosco en POVA werden kaarten vervalst. J.T. incasseerde de prijs van vier mille en D.F. de prijs van elf mille florin. Bij het Palmbeach Hotel, waar de vervalsing werd ontdekt, konden zij de prijs van vijf mille niet incasseren en kwam de zaak aan het rollen die hen voor de rechter bracht.

Aanhouding ABN-overval

ORANJESTAD — De recherche heeft gistermorgen een tweede persoon aangehouden, die vermoedelijk nauw betrokken was bij de recente overval op het ABN-bijkantoor in de Port of Call Market Place in Oranjestad.

Van de politiewoordvoerder konden over deze Venezolaan nog geen nadere bijzonderheden worden verstrekt, omdat het onderzoek gaande is.

Verslag onderzoek indiaans kerkhof



■ ORANJESTAD — De directeur van het Archeologisch Museum, Evelino Fingal, overhandigde het eerste exemplaar van 'Archeological Investigations on Aruba: The Malmok Cemetry' (publicatie nr 2) aan minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol. De auteurs van dit boek zijn dr A.H. Versteeg, dr J. Tacoma en dr P. van der Velde.

Publicatie van dit boek over de indiaanse begraafplaats te Malmok - is in het kader van de samenwerking tussen het Archeologisch Museum van Aruba en de Rijksuniversiteit Leiden. Het boek is te koop bij het Archeologisch Museum en binnenkort zal een Papiamentse editie hiervan worden uitgegeven.

Kaas en wijnfeest Kiwanis

ORANJESTAD - De Kiwanisclub of Aruba houdt op zaterdag 22 september zijn jaarlijkse wine and cheese party in Aruba Palmbeach Hotel.

Ditmaal kunnen de aanwezigen vier deur prijzen winnen: een Toyota Starlet met één jaar all risk-verzekering en tweehonderd florin aan benzinebonnen; een verblijf van één week per jaar en voor het leven in La Cabana Beach and Racquet Club; een week vakantie in het Caribbean Palm Village Resort; vijfhonderd dollar aan casinochips door Churchil Leisure voor gebruik in het Aruba Caribbean of Americana Casino.

Kaarten voor deze wine/cheese party zijn verkrijgbaar bij de Kiwanis leden.

Gevolmachtigd minister: belastende telefoontjes bestaan niet

NRC: Aruba wil bewijs drugscontacten Croes

ORANJESTAD — Onder de kop 'Aruba wil bewijs van drugscontacten Croes' meldde het NRC-Handelsblad gisteren als opening op haar voorpagina, dat premier Nelson Oduber van de Nederlandse regering bewijzen eist rond de contacten die zijn minister van Justitie zou onderhouden met drugskartels.

Hierna wordt het bericht herhaald dat gisteren reeds in de Amigoe hierover verscheen. Het blad voegt eraan toe: Volgens een woordvoerder van Justitie is de minister inmiddels op de hoogte gesteld van de resultaten van het onderzoek van de Haagse politie.

NAAR RECHTER

Een woordverder van het kabinet voor Arubaanse Zaken in Den Haag, zo vervolgt NRC, zegt dat de gegevens van de vergaande telefoontjes/inlichtingen niet aan Aruba wordt overhandigd. 'Het is niet zijn taak te reageren op krantenberichten zeker niet nu het gerechtelijk vooronderzoek nog niet is afgesloten. Als minister Croes opheldering wil, zal hij naar de rechter moeten stappen.

De strafzaak tegen de vier verdachten - twee Brazilianen, een Colombiaan en een Antilliaan - die in verband met deze zaak al zijn aangehouden, aldus besluit NRC het bericht op de voorpagina, zal eind oktober of begin november dienen voor de Amsterdamse rechtbank.

Inmiddels - zo blijkt uit een fax die via BUVO werd ontvangen - heeft gevolmachtigde minister ing. Roland Laclé de regering van Aruba laten weten dat hij een gesprek had met de secretaris-generaal van ministerie van Justitie mr Van Dinter, die categorisch ontkende dat de Haagse politie in de het NRC-artikel genoemde afgetapte gesprekken, waarbij de naam Croes zou zijn gevallen, deze naar buiten zou hebben gebracht. Dus niet op waarheid berusten, aldus minister Laclé, aangezien de zogenaamde telefonische gesprekken niet bestaan.

In zijn ontkenning was hij zeer categorisch, aldus minister Roland Laclé in een fax aan premier Oduber en minister mr Hendrik Croes.

Voorzitter van KvK afgetreden

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse Kamer van Koophandel en Nijverheid Erik d'Arnault is als voorzitter afgetreden.

Desgevraagd bevestigde hij aan de Amigoe dat hij wegens drukke werkzaamheden als voorzitter is afgetreden en daarop verder geen commentaar wenste te geven. Hij was sinds januari 1989 voorzitter van de Kamer.

Zware straffen voor drugstrio

ORANJESTAD — In eerste instantie eiste de officier van Justitie tegen een ieder van de Colombiaanse studenten die zich als drugskoerier had laten gebruiken en met drie kilo cocaïne betrapt werd, vier jaar gevangenis.

Na het verweer van advocaat Flanders, dat twee moeders van de verdachten in de rechtszaal aanwezig waren en geheel afhankelijk van hun zonen, maakte de officier van zijn eis drie jaar en zes maanden voor ieder van het trio. Over twee weken doet de rechter uitspraak.

Uit behandeling bleek dat de drie studenten ieder een koffer met één kilo cocaïne bij zich hadden toen zij op 1 juni op Aruba aankwamen. Zij waren op doorreis naar Sint Maarten waar de cocaïne moest worden afgeleverd. De jeugdige daders, die het geld nodig hadden voor hun familie, zouden samen tienduizend dollar als beloning ontvangen. Zij vertelden de rechter dat zij onder druk waren gezet om als koeriers op te treden.

De officier was het met de beweringen van de verdachten niet eens en stelde dat studenten toch wel beter dienen te weten. Hierop reageerde advocaat Flanders dat het trio en hun familie bedreigd waren als zij de opdracht niet uitvoerden.

Aruba Stars uit Canada

ORANJESTAD Zondag 16 september wordt op Aruba verwacht het Canadese voetbalelftal Aruba Stars.

Lourdes Rouse-Tromp, regional director van directie Toerisme in Toronto, heeft een groot aandeel gehad in het zenden van deze ploeg naar Aruba. De ploeg bestaat uit jonge Canadezen die zowel op sociaal als sportgebied promotie voor Aruba maken door hun optreden onder de naam Aruba Stars.

Met medewerking van de Arubaanse Voetbal Bond zal de ploeg twee wedstrijden op Aruba spelen: op 18 en 20 september. De ploeg zal te gast zijn in het Americana Aruba.

KAMSKI ZIET WINNENDE ZET OVER HET HOOFD

Wederom nederlaag voor Jan Timman

Confrontatie Kamski - Seirawan in meerdere opzichten interessant

TILBURG - In de zevende ronde van het Interpolistoernooi is Gata Kamski iets van zijn ongenaakbaarheid kwijtgeraakt. Tot opluchting van zijn collega's overzag de 16-jarige lijstaanvoerder vrijdag tegen Yasser Seirawan een winnende combinatie, waarna het Amerikaanse prestigeduel alsnog in remise eindigde.

De confrontatie was in meerdere opzichten interessant. Seirawan, al jaren Amerika's sterkste schaker, maakte zich nogal boos over de overdreven vriendelijke ontvangst, die de Kamski's ten deel viel, toen zij anderhalf jaar geleden de Sovjetunie verlieten en in de Verenigde Staten asiel aanvroegen.

Fondsen, die voor Amerikaanse schakers zelf gesloten waren gebleven, gingen ineens open en het toppunt was, dat Gata rechtstreeks in het Interzonetoernooi van Manilla werd gemanoeuvreerd zonder te hebben deelgenomen aan het Amerikaanse zone-toernooi.

Seirawan, die toch al bedenkingen heeft tegen het fenomeen "schaakvader", waarvan de oude Kamski een typerend voorbeeld is, ontplofte in woord en geschrift. Dat maakte de verstandhouding er niet beter op. Er stond zodoende in Tilburg meer op het spel dan winst of verlies.

Tot een beslissing kwam het echter niet. Seirawan speelde een moeilijke, provocerende variant van het Frans, waar Kamski weinig greep op had. Met uitzondering dan van de positie op de 22ste zet, toen de jongste van de twee met een toreninslag op g7 een combinatie had kunnen aangaan, die hem aan het einde een volle toren zou hebben opgeleverd.

IRONISCH

In plaats daarvan deed Kamski een rustige koningszet. "Wellicht heeft hij zich wat [illegible] de kritiek in de wandelgangen en stelt hij zich niet meer zo materialistisch op", opperde gastgrootmeester John van der Wiel ironisch.

Op zich blijft de score van 5 1/2 punt uit zeven partijen, waarmee Kamski de eerste toernooi-helft afsloot, natuurlijk fenomenaal. Maar voor de concurrentie is het een geruststellende gedachte dat de bebrilde ogen van het breekbare mannetje niet alles zien en dat het handenwringen van zijn potige vader de goden ook niet altijd vermurwt.

De concurrentie heeft toch al genoeg last van het Kamski-effect. Ulf Andersson was vrijdag de vierde speler, die na een nederlaag tegen Kamski ook zijn volgende partij verloor.

Jan Timman bleek nog erger aangetast door de mysterieuze ziekte en verloor sinds hij van aangezicht tot aangezicht stond met het Russisch-Amerikaanse fenomeen voor de derde achtereenvolgende keer. De nederlaag tegen Nigel Short nagelde hem vast op de laatste plaats.

MANIAK

Short wist precies hoe het met de gemoedstoestand van Timman zou zijn gesteld. Hij veronderstelde dat de gekwetste Amsterdammer als een maniak ten aanval zou trekken. Dat gebeurde ook. "Heel aggressief, maar zonder strategische achtergrond", zoals gast-grootmeester Sosonko vaststelde.

Timman rocheerde lang, offerde een pion en kreeg een aanvalsstelling, waarbij zijn paard tegen de witte koning aanschurkte. Short pakte behoedzaam de ene pion na de andere en uiteindelijk zelfs een vol stuk. "Jan zou een time-out moeten nemen", was het advies van Sosonko.

Andersson verwerkte de ongewenste adrenalinestoot al even slecht. De Zweed zat tegen Gelfand op het punt van zijn stoel, schaakte ongewoon aggressief, kreeg zelfs kansen, maar verzuimde een voor de hand liggende koningszet en moest dat met stukverlies bekopen. Als Ulf zaterdagmorgen - op de vrije dag -de ogen opslaat, zal hij denken, dat hij een slechte droom heeft gehad.

Ivantsjoek, waarschijnlijk toch de diepste denker van het in Tilburg aanwezige grootmeestergilde, heeft ook zijn problemen. Tegen Nikolic kreeg hij een overweldigende stelling, maar deed daar toch geen zaken mee.

Het was al de derde keer, dat hem dat overkwam. Als de Rus met de droefgeestige oog-opslag zijn kansen tegen achtereenvolgens Kamski, Short en nu Nikolic had waargemaakt, zou de stand er na de eerste toernooi-helft er heel anders uitzien.

Nu staat Kamski er dusdanig riant voor, dat hij straks de grootmeestertitel erbij krijgt, zoals een automobilist de spaarbonnen bij de benzine.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.30 uur Wild Cats vs. Amstel Brewers -Sentro Deportivo Kòrsou.

******

3,5 miljard inkomsten in drie jaar

IOC hard op weg financiële sportgrootmacht te worden

TOKYO - Het Internationaal Olympisch Comité wordt steeds meer een multinationaal. De van oorsprong pure sportorganisatie heeft vrijdag bij de 96e sessie in de Japanse hoofdstad Tokyo de financiële plannen voor de periode tot en met 1992 naar buiten gebracht.

Volgens voorlichtster Michele Verdier denkt het IOC in die drie jaar in totaal zo'n 3,5 miljard gulden binnen te kunnen halen. Voor een organisatie die tien jaar geleden nog elk dubbeltje ettelijke malen diende om te draaien alvorens het kon worden uitgegeven, een uitzonderlijk hoog bedrag. De laatste 100.00 dollars werden aangebroken in 1980, het jaar dat Juan Antonio Samaranch aantrad.

Sindsdien lijkt het IOC een goudmijn te hebben ontdekt die voorlopig maar geld blijft spuien.

Volgens Verdier zal het meeste geld binnen komen via de verkoop van de televisie-rechten voor de verschillende Olympische Spelen. Vooral uit de Verenigde Staten verwacht het IOC nog meer dollars te halen.

De rest van de 3,5 miljard moet worden opgebracht door onder andere marketing en verder gaande sponsoring.

Het IOC wil niet alleen maar op het geld blijven zitten. Het blijft volgens verdier initiatieven ontplooien. Zo zal het Comité van 5 tot en met 7 november in de Hongaarse hoofdstad Budapest een seminar houden. Daar zullen nationale Olympische Comités onderricht krijgen op de manier waarop zij hun kas kunnen spekken.

Tevens zal er een werkgroep worden opgericht die de problematiek zal gaan onderzoeken van de drie Baltische staten. Estland, Letland en Litouwen, die na 1940 door het Sovjetrussische Comité werden vertegenwoordigd, hebben aangekondigd weer zelf lid te willen worden van het IOC. De commissie moet gaan onderzoeken of, en zo ja hoe, at het beste kan worden geregeld.

Om de nationale Comités beter in staat te stellen hun deelnemers voor te bereiden op de Spelen heeft het IOC besloten 95 miljoen gulden beschikbaar te stellen.

Blanchard weer op weg terug

Emmen en Voorn boksen om nationale zwaargewichttitel

TILBURG - Met de strijd om de nationale titel in het zwaargewicht start zaterdag 22 september het nieuwe seizoen van de profboksers in Nederland. In Tilburg strijden John Emmen en Ramon Voorn om de vakante titel.

Het duel stond oorspronkelijk voor mei van dit jaar op het programma maar moest toen worden uitgesteld in verband met een geblesseerde rechterhand van Emmen. "Mijn hand is weer in orde", aldus Emmen. "Er is operatief een nieuw botje ingeplant en de doktoren hebben mij verzekerd dat mijn had weer volledig in orde is."

De 31-jarige Brabander heeft zich, naar zijn zeggen, op Papendal optimaal op het duel voorbereid. "Ik heb onder leiding van Michel van Halderen met Arnold Vanderlijde getraind. Hij staat net als Ramon Voorn rechts voor."

Ondanks de ideale omstandigheden op Papendal heeft Emmen toch soms moeten uitwijken naar Düsseldorf om sparringpartners te vinden. "In Duitsland zitten op het ogenblik een heleboel Oosteuropeanen, die zich allemaal voorbereiden op de wedstrijden in de Bundesliga of op een carrière als prof."

Het is de derde maal dat de twee zwaargewichten tegenover elkaar staan. Bij de amateurs won Voorn een keer op punten, Emmen nam in 1987 als prof revanche doordat Voorn in de tweede ronde wegens een blessure de strijd moest staken. Voor Emmen wordt het zijn zeventiende partij als beroepsbokser, Voorn heeft dertien duels als prof in zijn startboekje staan.

ALEX BLANCHARD

In Tilburg begint Alex Blanchard de campagne die moet leiden naar de herovering van de Europese titel in het halfzwaargewicht. De Amsterdammer is door de Europese boks unie aangewezen als uitdager van de Engelse titelhouder Tom Collins. De Brit onttroonde Blanchard in november 1987 in Usk (Wales) door hem in de tweede ronde met knock out te verslaan.

Volgens manager Henk Rühling zal het titelgevecht in elk geval voor februari van het komend jaar plaats vinden. Collins heeft echter de mogelijkheid zijn titel nog een keer vrijwillig op het spel te zetten. Mocht hij de kampioensgordel verliezen dan is de nieuwe titelhouder verplicht tegen Blanchard uit te komen. In Tilburg bokst Blanchard over acht ronden tegen de Engelsman Mike Aubrey.

De in negen partijen nog ongeslagen Eddie Smulders krijgt de Zaïrees Serge Kabongo, die zijn land twee jaar geleden bij de Olympische Spelen in Seoul vertegenwoordigde in een partij over zes ronden in het halfzwaargewicht als tegenstander. Middengewicht Gilbert Hallie geeft de Oegandees Colonel Creek, die hij op 7 mei in Arnhem op punten versloeg, over acht ronden kans op een revanche.

De vijfde partij gaat tussen de reeds anderhalf jaar in Nederland wonende Canadese cruiser-gewicht James Diotte en een nog te contracteren tegenstander. Diotte, die van zijn vijf gevechten als prof er vier door KO won, staat voor vier ronden op het programma.

Spanjaard Cubino wint ronde van Catalonië

Breukink schittert nogmaals in tijdrit

GERONA - Erik Breukink heeft zich op de [illegible] in zijn specialiteit: de tijdrit.

De winnaar van twee etappes tegen de klok in de Ronde van Frankrijk won het eerste gedeelte van de slotetappe in de Ronde van Catalonië, een tijdrit over bijna dertig kilometer, met overmacht. De Spaanse kampioen Laudelino Cubino stelde de eindzege in de tijdrit veilig.

In het begin van de Ronde van Catalonië had Breukink nog gehoopt de koers in de tijdrit naar zich toe te trekken. Dat lukte niet meer, omdat hij in de [illegible] bijna zeven minuten prijsgaf op de klassementsrijders uit Spanje.

De Spanjaarden beheersten de ronde. Voor de tijdrit waren Cubino, Lejaretta, Gaston en Delgado kandidaat voor de eindzege. Cubino, vanwege een blessure afwezig in de grote ronden, maakte nog iets van zijn seizoen goed door stand te houden. Breukink werd vijftiende in het eindklassement, op ruim zeven minuten. Steven Rooks, kopman van de Ploeg-post, eindigde als vrijwel het hele seizoen: anoniem, 35ste.

In de 29,1 kilometer tussen Palamos en Palafrugell bleek de nummer drie van de Tour de France ruimschoots de beste. Het parkoers langs de Middellandse Zee was vrij vlak, met een beklimming halfkoers. "Het was een kwestie van niet uit het ritme geraken", aldus de inwoner van Kalmthout.

HET SNELST

"Dat is uitstekend gelukt." Halverwege lieten Cubino en Lejaretta betere tijden noteren, in het tweede part was Breukink verreweg het snelst. Cubino hield van zijn 26 seconden voorsprong op Lejaretta slechts vier tellen over.

In het tweede gedeelte van de etappe, over ruim 74 kilometer naar Gerona, veranderde niets in de top van het klassement. Wel was er een lange ontsnapping, met Breukinks ploeggenoot Jos van Aert en de uiteindelijke winnaar, de Deen Per Pedersen.

De twee kregen meteen na de start de Spanjaarden Diaz, Garcia en Iglesias, de Italiaanse winnaar van woensdag Lietti en de Joegoslaaf Pavlic mee.

Het zevental nam meer dan zes minuten voorsprong. Van Aert probeerde in de laatste van vier plaatselijke ronden in Gerona weg te komen, maar werd gepasseerd door Pedersen. John Talen won de sprint van het peloton.

Timman - Short zet voor zet

Ook tegen Short komt Jan tekort

TILBURG - Jan Timman heeft de nederlaag tegen Kamski wel erg slecht verwerkt.

In zijn duels tegen de Sovjet Ivantsjoek en de Engelsman Nigel Short kon de beste Nederlandse schaker weer geen punten veroveren. Timman staat nu in het Interpolistoernooi in Tilburg op de achtste en laatste plaats.

De uitslagen van de zesde en zevende ronde zijn:

Zesde ronde:

Nikolic (Joe) - Gelfand (Sov) 1/2-1/2, Timman (ned) -Ivantsjoek (Sov) 0-1, Seirawan (Vst) - Short (GBR) 1/2-1/2, Andersson (Zwe) - Kamski (Vst) 0-1.

Zevende ronde:

Kamski (Vst) - Seirawan (Vst) 1/2-1/2, Gelfand (Sov) -Andersson (Zwe) 1-0, Short (GBR) - Timman (Ned) 1-0, Ivantsjoek (Sov) - Nikolic (Joe) 1/2-1/2.

Stand: 1. Kamski 5 1/2 pnt, 2. Ivantsjoek 4 1/2, 3. Short 4, 4. Gelfand 3 1/2, 5. Nikolic en Seirawan beiden 3, 7. Andersson 2 1/2, 8. Timman 2.

ZETTENVERLOOP

Het zettenverloop van de partij tussen Short en Timman is:

Wit: Short (GBR)
Zwart: Timman (Ned)

1. e2-e4, e7-e6, 2. d2-d4, d7-d5, 3. Pb1-c3, Lf8-b4, 4. e4xd5, e6xd5, 5. Lf1-d3, Pb8-c6, 6. a2-a3, Lb4xc3†, 7. b2xc3, Pg8-e7, 8. Dd1-f3, Lc8-e6, 9. Pg1-h3, Dd8-d7, 10. Ph3-f4, Le6-f5.

11. 0-0, 0-0-0, 12. a3-a4, g7-g5, 13. Pf4-e2, h7-h6, 14. Lc1-a3, Lf5xd3, 15. c2xd3, Pe7-g6, 16. Pe2-g3, Pg6-h4, 17. Df3-f6, Th8-g8, 18. Df6xh6, f7-f5, 19. Tf1-e1, f5-f4, 20. Pg3-f1, Td8-e8.

21. Dh6-h5, Te8xe1, 22. Ta1xe1, f4-f3, 23. g2-g3, Ph4-g2, 24. Te1-b1, Dd7-f5, 25. Pf1-d2, Pg2-h4, 26. Kg1-h1, Df5xd3, 27. g3xh4, g5xh4, 28. Dh5-f7, Tg8-d8, 29. Df7-e6†, Kc8-b8, 30. De6-e3, Dd3-c2.

31. Tb1-g1, Dc2xh4, 32. La3-c1, a7-a5, 33. Pd2xf3, Dh4-b3, 34. Pf3xh4, a5-a4, 35. Ph4-f3, a4-a3, 36. c3-c4, Db3xe3, 37. f2xe3, a3-a2, 38. Lc1-d2, Td8-f8, 39. c4xd5, Pc6xd8, 40. d5xc6, Tf3-f2.

41. Ld2-c3, Tf2-e2, 42. d4-d5, b7xc6, 43. D5xc6.

Zwart geeft het op.

Duiven vliegen toch weer in Barcelona '92

TOKYO - Slecht nieuws voor duivenliefhebbers. Het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité heeft vrijdag besloten dat er bij de opening van de Spelen van 1992 in Barcelona en de jaren daarna, toch vredesduiven gelost zullen worden.

Omdat, zoals voorlichster Michele Verdier meedeelde, 'het een traditie is die een boodschap aan de rest van de wereld is'.

Eerder deze week leek het IOC af te willen stappen van die gewoonte. Bij de Olympische Spelen in Seoul was er na het aansteken van de vlam en het lossen van de duiven een lucht te ruiken van gegrild duivenvlees.

De sterke wind bleek een groot deel van de gevederde dieren direct het vuur in te hebben geblazen. Dierenbeschermers in het algemeen en duivenliefhebbers in het speciaal drongen er daarna bij het IOC op aan het lossen van de dieren uit het programma te halen.

Aanvankelijk leken zij hun zin te krijgen maar het bestuur van het IOC, waar maar weinig vegetariërs zitting in hebben, besloot na ampel beraad anders.

Onduidelijk is alleen nog wanneer en hoeveel duiven er gelost zullen worden. Het kan zijn dat eerst de dieren de vrijheid terugkrijgen en dat daarna pas de vlam wordt aangestoken. Maar een omgekeerde volgorde behoort nog steeds tot de mogelijkheden. De lucht van gegrilde duivenborst dus ook.

Interlands voor amateurs

DEN HAAG - De Nederlandse amateur-boksploeg komt dit najaar drie maal uit in een interlandwedstrijd.

Op 29 september komt Denemarken op bezoek. Twee weken na de strijd om de nationale kampioenschappen, die van 24 tot en met 27 oktober in Dordrecht wordt gehouden, volgt op 8 november in Praag een uitwedstrijd tegen Tsjechoslowakije.

Een maand later, op 8 december, staat het duel Nederland - Frankrijk op het programma.

Wilde taferelen in Guayaquil

River Plate uit strijd om Copa Libertadores

GUAYAQUIL - Een politiemacht heeft in Guayaquil moeten ingrijpen tijdens de halve finale van het voetbaltoernooi om de Copa Libertadores, het Zuidamerikaanse clubkampioenschap.

Voor, tijdens en na de wedstrijd in Ecuador tussen Barcelona Guayaquil en River Plate uit Buenos Aires was het onrustig. Tijdens de wedstrijd brak een vechtpartij uit tussen rivaliserende supportersgroepen. De tussenkomst van de politie duurde tien minuten, waarna de wedstrijd werd hervat.

Oud-international Daniel Passarella, de coach van River Plate, werd door de scheidsrechter van het speelveld verbannen.

In het veld heerste tussen de twee elftallen eveneens een vijandige stemming. Montanero van Barcelona en Tello van River Plate kregen de rode kaart.

Als voor het ingrijpen van de politie verspeelde River Plate de thuis opgebouwde voorsprong van 1-0. Barcelona won de botsing in Guayaquil met dezelfde cijfers. In de 23e minuut schoot de Uruguyaan Carlos Albert Acosta een strafschop in.

Barcelona drong als eerste ploeg door tot de finale door de strafschoppen beter te nemen: 4-3. De tegenstander wordt Atletico Nacional uit Colombia of bekerhouder Olimpia uit Paraguay.

Niet meer bij zes partijen winst

Karpov wereldkampioen met twaalfenhalf punt

LYON - Bij de komende tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen titelhouder Kasparov en uitdager Karpov, die op 7 oktober in New York begint, is de regel, dat degene die zes partijen wint, zich automatisch wereldkampioen mag noemen, geschrapt.

Dit is gedaan om te verhinderen, dat de beslissing al is gevallen, als de tweede helft van de tweekamp in Lyon nog moet beginnen. Evenals bij vorige gelegenheden gaat de match over maximaal 24 partijen. Wie 12 1/2 punt scoort, is winnaar. Bij de eindstand 12-12 behoudt Kasparov de titel.

In New York, waar de twee schakers naar alle waarschijnlijkheid zullen worden voorgesteld aan president Bush, speelt men op maandag, woensdag en vrijdag. In de tweede helft, die op 24 november in Lyon begint, zijn de speeldagen maandag, woensdag en zaterdag.

Hoofdscheidsrechter is de Nederlander Geurt Gijssen. Diens eerste assistent is de Spanjaard Carlos Falcon, terwijl voor New York de tweede assistent wordt aangewezen door de Franse schaakbond en voor Lyon door de Amerikaanse schaakbond.

In het kamp van Karpov heeft zich inmiddels de (Sovjetrussische) Goerewitsj aangediend, terwijl Lajos Portisch zou zijn opgenomen in het begeleidingsteam van Karpov.

De uitdager heeft de publicatie aangekondigd van een boek, waarin hij stelling neemt tegen de aantijgingen van Kasparov in diens publicatie "Hoog Spel", dat aan de vooravond van de vorige WK-match in Sevilla verscheen.

BRUSSEL - De Belgische beroepsrenner Paul Haghedooren is met ingang van vrijdag 14 september, zes maanden geschorst.

De voormalige nationale kampioen van België (1985) werd door de Belgische wielerbond en de internationale wielrenunie (UCI) een half jaar op non-actief gesteld omdat voor de tweede keer binnen twee jaar een te hoog testosterongehalte in zijn urine werd vastgesteld.

De 30-jarige coureur werd tijdens de Ronde van België gecontroleerd. Dat was op 12 augustus, een week voor het verstrijken van de twee jaar na zijn eerste overtreding in 1988 tijdens de Ronde van Limousin.

Haghedooren ontkent dat hij verboden spierversterkende middelen heeft genomen. De coureur meent dat zijn lichaam te veel testosteron aanmaakt. Hij verwijst daarbij naar Gert-Jan Theunisse die in twee jaar drie keer een te hoog testosteron-gehalte had en voor een jaar uitgesloten is.

Haghedooren heeft zijn advocaat de opdracht gegeven te onderzoeken of geen procedurefouten zijn begaan. "Ik werd pas negen dagen na de controle op de hoogte gesteld", aldus Haghedooren.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

18de Trekking

Donderdag 13 SEPTEMBER 1990

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal N. A. SCHOOP

De Direkteur L. E. DIDIEZ

18de trekking op donderdag 13 september 1990

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
28659	2.000	9298	1.500	33633	1.000
28660	**125.000**	**9299**	**35.000**	**33634**	**10.000**
28661	2.000	9300	1.500	33635	1.000

Getuigen
J. Th. WILSON
O. I. NAHR

UREN VAN UITBETALING

CURAÇAO	8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA	
Oranjestad	8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas	8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE	8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST MAARTEN	7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
SABA	s.v.p. bellen tel. 3217, Mr. E. Lynch
ST EUSTATIUS	s.v.p. bellen tel. 2264, Mr. W. Schmidt

Gedenkboek SEF voor Smits



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de sociaal economische faculteit (S.E.F.) van de Universiteit van de Nederlandse Antillen vorig jaar, heeft deze faculteit een "gedenkboek" gemaakt. Dit werd gedaan in samenwerking met de vereniging van afgestudeerden van de sociaal economische faculteit (alumni Association). Het gedenkboek werd op september 1990 overhandigd aan de minister van Onderwijs drs. ing. S.G. Smits. Bij deze gelegenheid waren aanwezig, de voormalige decaan van de SEF, M.F. Hasham en de leden van het bestuur van de vereniging van afgestudeerden R. Matthew en M. de Meer. Op de foto het monment van overhandiging.

Jong Colombia en Undeba: weer geen enkel doelpunt

WILLEMSTAD — Ook de tweede wedstrijd tussen Jong Colombia en Undeba in het kader van het eredivisie-kampioenschap is in een doelpuntloos gelijkspel geëindigd. De onmacht van de beide ploegen om te scoren stond in schrille tegenstelling met de schotvaardigheid die Vesta en Centro Hubenil Mahuma in de eerste wedstrijd van de avond hadden getoond: zes treffers, waarbij de winst met 4-2 naar de Sta Maria-ploeg ging.

Ofschoon zij niet tot scoren kwamen, werd er zowel door Jong Colombia als Undeba redelijk spel geleverd. De Boca-ploeg kreeg de meeste en beste doelkansen maar faalde keer op keer in de afronding. Met het gisteravond bemachtigde winstpunt heeft Jong Colombia nu tien punten uit elf wedstrijden en Undeba negen uit tien.

In de eerste divisie liet Vesta geen twijfel over zijn superioriteit over de rest. Het behield zijn ongeslagen status en vergrootte zijn voorsprong op naaste concurrent De Koning tot vier punten (zeventien punten uit tien wedstrijden). De enige andere ploeg in de eerste divisie die nog geen verlies heeft gekend, is Hubentut Westpunt, dat echter slechts zevenmaal in actie is geweest.

Morgen wordt er niet in FFK-verband gevoetbald. De dag is gereserveerd voor de return tussen de selecties van Bonaire en Curaçao. Inzet is het recht de basis te vormen van de Antilliaanse selectie die aan de eliminatieronde voor kwalificatie voor de Olympische Spelen in Barcelona zal deelnemen. De eerste wedstrijd leverde een 1-0 overwinning op voor Curaçao.

De competitie wordt pas woensdagavond voortgezet en wel met de volgende partijen: De Koning - Centro Hubennil Mahuma en Victory Boys - Centro Dominguito.

In en rond de Golf

Het schip met een lading voor Iraq dat aan de ketting is gelegd in de haven van VLISSINGEN had machines en machine-onderdelen aan boord, welke 2 maanden geleden ingeladen zijn in Rotterdam. Het schip werd door de Indische reder teruggeroepen naar Nederland op het moment dat het in de Egyptische havenstad Port Said lag. Het onderzoek, ook naar de herkomst van de lading, zal 2 weken gaan duren. Het schip is niet onbekend bij de Nederlandse autoriteiten. Bij een andere gelegenheid werd een inval gedaan op het schip omdat men vermoedde dat het wapens voor Iraq aan boord had. Dat bleek toen niet het geval te zijn. Iraq heeft nog geprobeerd via een kort geding het beslag opgeheven te krijgen. Dit is niet gelukt.

***

JORDANIE verwacht dat in de komende dagen meer dan 600.000 mensen uit Iraq en Kuwayt zullen vluchten. Het zou gaan om 300.000 Egyptenaren en zeker 310.000 Aziaten. Dit heeft een woordvoerder van de regering in Amman verklaard. In kampen in Jordanie in de buurt van de grens met Iraq verblijven al enkele tienduizenden vluchtelingen.

***

JAPAN stelt meer geld beschikbaar voor de crisis in het Golf-gebied. Tokyo liet weten een miljard dollar extra te betalen voor logistieke steun aan de internationale vredesmacht. Bovendien geeft Japan 2 miljard dollar aan economische hulp aan landen die het meest te lijden hebben van de crisis zoals Jordanie, Egypte en Turkije.

***

De door Nederland aangeboden 50.000 gaspakken die Turkije als geschenk krijgt kosten nieuw bijna 800 gulden, maar van de 10 jaar dat zij houdbaar zijn, zijn al zeven verstreken. Bovendien zullen zij, gezien de veranderde omstandigheden over Europa, waarschijnlijk niet worden vervangen wanneer de houdbaarheidstermijn is verstreken. De landmacht heeft een voorraad van 500.000 gaspakken die in verschillende jaren zijn aangemaakt. Niet bekend is, of de aan Turkije geschonken pakken tot de partij behoren die het kortst houdbaar is. **Zij worden geleverd compleet met gasmasker, handschoenen, laarzen, insuline-injector, sets natriumchloride en kopersulfaat, detectieknoop, deppers en snelverband.**

***

De BRITSE en VS-ministeries van Buitenlandse zaken ontkennen de berichten van de Franse televisie, volgens welke de Irakezen de residenties van hun ambassadeurs in Kuwayt waren binnengedrongen. "In de Britse residentie van de Britse ambassadeur zijn geen Iraakse troepen" aldus een woordvoerder van het Britse ministerie. "We hebben een paar minuten geleden nog met ze gesproken en ze zijn nog steeds omsingeld door Iraakse troepen." Een VS-woordvoerder in Washington zei dat de toestand rond de VS-ambassade, waar ambassadeur Nathaniel Howell vastzit met een tiental andere diplomaten, nog steeds ongewijzigd is.

***

Onderhoud VS-tanks in Saudische woestijn



■ *SAUDIARABIE - Amerikaanse soldaten hebben hun handen vol aan het schoonhouden van de tanks in Saudiarabie. De van de modernste technolologische snufjes voorziene militaire apparatuur krijgt het hard te verduren in de Saudische woestijn met moeilijke omstandigheden zoals de enorme hitte en het woestijnzand. De plaats waar deze foto werd genomen is niet onthuld.*

(AFP-satellietfot

Vluchtelingenmoeder uit Bangladesh



■ *DHAKA - Een vrouwelijke vluchteling uit Kuwayt bij haar terugkeer in Bangladesh. Met in haar armen de op 10 augustus in Kuwayt geboren baby. Met een speciale vlucht van Air France werd zij samen met bijna vierhonderd landgenoten overgebracht uit Jordanie naar Dhaka. Het was de derde vlucht welke door de Franse regering werd georganiseerd.*

(AFP-satellietfoto)

Franse ambassade in Kuwayt



■ *KUWAYT-STAD - Deze foto toont de Franse ambassade in de hoofdstad van Kuwayt. Daarin deden Iraakse soldaten vrijdag een inval waarbij men onder meer de Franse militaire attache meevoerde.*

Damrak beleeft trieste dag

Wall Street sluit lager

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft vrijdag onder druk gestaan van de gebeurtenissen in Kuwayt waar Iraakse militairen de residenties van verschillende ambassadeurs waren binnengedrongen.

Op het hoogtepunt van de spanning noteerde de Dow Jones-index van dertig industriële fondsen dertig punten lager. Toen duidelijk werd dat deze gebeurtenissen en het stoppen van een Iraakse tanker door Amerikanen en Australiërs niet tot een directe confrontatie zouden leiden, herstelde de Dow zich iets om uiteindelijk op een verlies van 18,56 punten op 2564,11 punten te sluiten.

De economische cijfers die in de loop van de dag bekend werden gemaakt, gaven aan dat het niet goed is gesteld met de Amerikaanse economie. Hiervan kon dus geen positieve impuls op de Dow verwacht worden. Bovendien was de obligatiemarkt zwak gestemd terwijl de olieprijs op zeker moment tot meer dan een dollar hoger noteerde. Met deze ontwikkelingen op hun bord waren handelaren niet verbaasd over de lagere Dow die vrijdag geen moment in de plus is geweest.

De omzet vrijdag bedroeg een geringe 134 miljoen aan delen. Van de in totaal 1930 verhandelde fondsen sloten er 1004 lager, 450 hoger terwijl 476 fondsen onveranderd sloten.

Het **Damrak** beleefde vrijdag weer een trieste dag. De hele dag door gaf het koers peil een dalende lijn te zien. Met haviksogen blijven de beleggers de ontwikkelingen in de Perzische Golf bezien zonder dat zij tot handelen komen. Bij de grote aandelenwaarden waren aan het eind van de dag verliezers van rond de twee gulden geen uitzondering meer. De lokale markt gaf maar weinig beweging te zien en trok zich nauwelijks iets aan van bedrijfsnieuws. De koersindex zakte vrijdag van 184,2 naar 181,3.

Duizenden Nigerianen in Liberia ontvoerd

Taylor-aanhang plundert Nigeriaanse ambassade

FREETOWN/NEW YORK - Liberiaanse opstandelingen die trouw zijn aan rebellenleider Charles Taylor hebben de Nigeriaanse ambassade in Monrovia geplunderd en de duizenden Nigeriaanse burgers die daar hun toevlucht hadden gezocht weggevoerd. Dit is vrijdag in diplomatieke kringen vernomen.

De Nigerianen zouden al vorige week gevangen zijn genomen en zijn overgebracht naar steden die in handen zijn van de opstandelingen. Wat er verder met hen is gebeurd is onbekend, zo zei een Westafrikaanse diplomaat. Taylor, de leider van het Nationaal Patriottische front van Liberia (NPLF), de grootste van de twee guerrillagroeperingen, had gedreigd burgers van landen die deel uitmaken van de vredesmacht van de Ecowas - Nigeria, Ghana, Sierra Leone, Guinea en Gambia -te doden.

Volgens hem was de buitenlandse troepenmacht naar Liberia gestuurd om president Samuel Doe, die inmiddels is omgekomen, te helpen. Nigeria, naast Ghana het belangrijkste lid van de Ecowas, zal naar **wordt verwacht nog twee marineschepen naar Monrovia sturen om de vredesmacht van vierduizend man te versterken.**

Ondanks Heilige oorlog tegen VS in Golf:

Westerse experts: Iran schaart zich niet achter Saddam Husayn

WASHINGTON/TEHERAN - "Zullen de Moslems rustig toekijken terwijl Amerikaanse soldaten sterke drank naar binnen slaan en met halfnaakte danseressen feestvieren nabij de Heilige plaatsen?" Irans geestelijke leiders zijn de afgelopen dagen fel uitgevaren tegen de Amerikaanse militaire aanwezigheid in de Golf, maar Westerse waarnemers betwijfelen of Iran zich achter Saddam Husayns Heilige oorlog zullen scharen.

"Moslems zullen niet toestaan dat de Amerikanen zich de olie in het gebied toeëigenen, zich schaamteloos gedragen en iedereen uitlachen" zei ayatollah Abdolkarim Mousavi Ardebili vrijdag op een massale gebedsbijeenkomst in Teheran. Irans geestelijke leider, ayatollah Ali Khamenei, was hem twee dagen eerder al voorgegaan, toen hij de strijd tegen de Amerikaanse troepen tot een "Jihad" (Heilige oorlog) verklaarde.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker toonde zich bezorgd over Khamenei's uitlatingen, terwijl berichten in de Amerikaanse pers dat Iran tweehonderdduizend vaten Iraakse olie per dag zou afnemen in ruil voor voedsel en medicijnen het Amerikaanse wantrouwen slechts vergrootten. "Voor het bestaan van dergelijke transacties hebben we geen enkel bewijs", zegt echter woordvoerder Richard Boucher van Buitenlandse zaken in Washington. "We verwachten van Iran dat het zich aan het sanctiebeleid van de Verenigde Naties houdt."

MACHTSSTRIJD

Irans premier Ali Akbar Hashemi Rafsanjani is de grote man achter de orientatie op het Westen, waarvan zijn radicaal-Islamitische tegenstanders hem met anti-Westerse donderpreken af proberen te houden. Functionarissen en specialisten zien Khamenei's uitlatingen dan ook als onderdeel van zijn machtsstrijd met Rafsanjani.

Een Iraaks-Iraanse alliantie zit er, na de massale verwoestingen van de Golf-oorlog, niet in, meent Barry Rubin van het Washington institute for Near East policy. "Niet alleen vanwege het verleden, maar ook vanwege de Iraanse vrees dat Saddam Husayn oppermachtig zou zijn als hij de crisis overleeft."

NIET OPRECHT

Ayatollah Ardebili leek in zijn preek vrijdag de expert van Washington gelijk te geven. Saddam zit volgens de geestelijke in een "gebroken schip", en zijn oproep aan de gelovigen is niet oprecht. "Na alles wat hij Iraq, Iran en Kuwayt heeft aangedaan, is het niet aan hem om te klagen over geschonden heiligdommen."

Teheran: VS grote winnaar

Iran:Golf-crisis is bron van inkomsten

TEHERAN - Iran verdient per maand tussen de zeven- tot achthonderd miljoen dollar aan de Golf-crisis, zo heeft minister van Olie Gholamreza Aqazadeh vrijdag bekendgemaakt voor de Iraanse radio. Volgens een Iraanse geestelijke profiteren de Verenigde Staten het meeste van de crisis.

Iran verdient niet alleen aan de duurdere olie, maar ook doordat Iraanse havens de enige veilige plaatsen zijn om olie te laden in het gebied rond de Golf. Ayatollah Abdulkarim Ardebili heeft vrijdag verklaard dat de VS de enige winnaar zijn van de Golfcrisis. De Amerikanen hebben hun doel van beheersing van de wereldolievoorraad verwerkelijkt en profiteren van de wapenverkopen en de militaire aanwezigheid in de Golf, aldus de ayatollah.

Woensdag heeft ayatollah Ali Khameini de strijd tegen de Amerikaanse strijdkrachten in het Midden-Oosten tot een Heilige oorlog verklaard. Zijn opmerkingen werden gezien als een aanwijzing dat Iran hoopt op een langdurig conflict in de Golf om zo de grotere oliewinsten te kunnen blijven opstrijken.

Kolegio Erasmo bestaat drie jaar

Meer steun nodig voor Papiamentu onderwijs

WILLEMSTAD — Het 'Kolegio Erasmo', de eerste en enige school op Curaçao die in het Papiementu onderwijst, bestaat vandaag op de kop af drie jaar. 'De tijd die achter ons ligt was een proeftijd, we moesten 100 leerlingen zien te halen, we hebben er nu 116', vertelt directeur Frank Martinus Arion niet zonder trots. Het einde van de proeftijd betekent echter geenszins dat de ontwikkeling van de school nu klaar is. 'Het ontwikkelen van leermethodes, het zoeken naar leerstof en naar docenten die willen onderwijzen in hun moedertaal gaat continu door. We zijn ook hard bezig om de verhuizing naar een nieuw schoolgebouw volgend jaar mogelijk te maken'.

De ervaringen van de afgelopen drie jaar zijn wisselvallig. De betrokkenen, ouders, kinderen en leerkrachten, zijn tevreden over het resultaat van het onderwijzen in de moedertaal. 'De kinderen hebben een barrière minder te nemen als de vakken in een taal gegeven worden die hen eigen is. Ze zijn minder geremd. In het begin zijn ze wel terughoudend in het spreken van Nederlands, maar dat zijn ze nu maar bij een vak (het Nederlands als vreemde taal), normaal gesproken hebben ze daar bij alle vakken last van. Lesgeven in het Papiementu verlaagt de kans op uitval van leerlingen', aldus de directeur.

Minder goede ervaringen zijn er met de medewerking van buitenaf, onder meer van de overheid. 'We zijn een vernieuwende school die wel wat extra steun kan gebruiken, financieel, maar ook bijvoorbeeld door een toekenning van een 'vrij schoolhoofd' die vrijgesteld is van lesgeven en zich puur met de ontwikkeling van de school bezig kan houden. Die krijg je normaal op een school met 9 klassen, wij hebben er nu vijf, maar voor een school als de onze zou de overheid een uitzondering kunnen maken', vindt Martinus Arion.

LEERSTOF

Een van de problemen van het lesgeven in het Papiementu is het ontbreken van leerstof in deze taal. 'Alle leerboeken en leermethodes zijn normaal gesproken in de Nederlandse taal. Wat wij doen is een leermethode bedenken waarop wij denken dat de kinderen de informatie het beste kunnen verwerken. Vervolgens gaan we op zoek in Nederland of de Verenigde Staten naar leerstof die bij die methode past, zetten het om in het Papiementu en dragen het volgens onze methode over op de kinderen'.

Het is nog een hele kunst, zegt Martinus Arion, om onderwijzers te vinden die in hun moedertaal les willen geven. 'We zoeken soms in Nederland, maar ook daar doen Antilliaanse leerkrachten er angstig en onwennig over. Het gaat om het idee dat er geen 'recept' is voor een Papiementu-talige school, we moeten het allemaal zelf doen en dat zijn we als Antillianen toch over het algemeen niet gewend'. Die angstige houding, die de nu aangestelde docenten vrijwel zonder uitzondering in het begin hadden, verdwijnt echter. 'Door te doen, wordt je vanzelf minder krampachtig. De leerkrachten zijn zich nu zeer bewust van wat ze doen en de lessen zijn ook heel duidelijk en ordelijk'.

VERJAARDAGSFEESTJE

Bij de viering van het verjaardagsfeestje van 'Kolegio Erasmo' wil de schoolleiding wat meer de nadruk leggen op de humanistische kant van de school. 'We hebben in samenwerking met de UNA een Nederlandse filosoof van de Universiteit van Amsterdam, Barry Heeson, gevraagd naar Curaçao te komen. Hij is gespecialiseerd in het filosoferen met kinderen en zal onze onderwijzers trainen in praktische filosofie om de communicatie met de kinderen te verbeteren. Op de UNA zal hij verder een serie workshops en lezingen verzorgen'.

Eind deze maand, zondag 30 september, organiseert de school ook een fancy fair om onder meer geld in te zamelen voor de nieuwe school.

Slotvraag: Wat staat de school nog te doen? 'Knokken', zegt Martinus Arion vastbesloten. 'We moeten blijven vechten voor functionarissen voor de school, voor het nieuwe schoolgebouw, desnoods staan we ieder half jaar voor de rechter, zoals dat ook nodig bleek bij het krijgen van een terrein. Al hopen we natuurlijk dat dat allemaal niet nodig is, we doen het liever anders'.

Rellen in het Roemeens voetbal

BUKAREST - De Roemeense voetbalbond heeft twee clubs uit de hoogste klasse beboet voor hun aandeel in de rellen die vorige week uitbraken bij de wedstrijd Arges Pitesti - Rapid Bukarest.

De coaches van beide clubs, alsmede scheidsrechter Adrian Porumbiou, moeten het voetbal twee speelronden van een afstand volgen.

Rapid werd veroordeeld tot het betalen van de schade aan het stadion van Arges. De hoogte van de boete is nog niet bekend, omdat de taxateurs bezig zijn de schade op te nemen. Arges moet 15.000 lei (1400 gulden) betalen vanwege slecht beheer van het stadion.

Rapid, waarvan de fans worden gezien als de aanstichters van het geweld, kreeg tevens te horen dat de club bij herhaling twee wedstrijden niet in eigen stadion mag spelen. Meer dan honderd supporters waren na het duel, dat met 2-1 werd gewonnen door Pitesti, opgepakt. Acht kregen gevangenistraffen.

De rellen op de tribunes ontstonden nadat de scheidsrechter tijdens de tweede helft twee spelers van het veld stuurde. De gevechten zetten zich na het duel voort in de straten van Pitesti.

NOTICIERO STAAT TERECHT

Advocaat Peterson over artikel

"Het vuil druipt er af"

WILLEMSTAD — Rechter van der Poel wist donderdagmiddag niet precies wat hij had aan het pleidooi van advocaat Leslie Franklin voor het dagblad Noticiero. Deze verdedigde het omstreden verhaal over een aantal Venezolaanse danseressen die volgens Notciciero geslachtsziekten zou verspreiden op Curaçao. Franklin verdedigde het waarheidsgehalte van het verhaal, maar hij gaf tevens aan dat hij in deze netelige zaak geen getuigen naar voren kon halen. En dat bracht de advocaat in een lastig parket.

Een eigenaardige bijkomstigheid van het hele verhaal: In een soort van 'rectificatie' heeft Noticiero ontkend, dat de dames die de hoofdredacteur voor het gerecht hebben gedaagd, zijn bedoeld in het bericht. In de rechtszaal echter kon de advocaat er niet omheen dat het wel degelijk draaide om de Venezolaanse danseressen die hierdoor al enkele contracten in rook hebben zien opgaan.

Om al deze feiten recht te praten moest advocaat Franklin zeker twee paden en verchillende zijweggetjes bewandelen. Hij legde uit dat de bron voor het verhaal waar is. "Het is een publiek geheim en Noticiero heeft het verhaal daarom geschreven in het algemeen belang voor de volksgezondheid", aldus advocaat Franklin. "Er is gerectificeerd omdat de hoofdredacteur heeft ingezien dat de bronnen voor het verhaal, zijn bewijsstukken, niet voor de rechter kunnen verschijnen. Eén van de slachtoffers is bijvoorbeeld getrouwd en hij kan zo in de problemen komen. Bovendien is het doel van het verhaal bereikt; de mensen zijn gewaarschuwd."

Bij navraag van de rechter bleek het hele verhaal in Noticiero te wankelen. Er is afgegaan op mededelingen van een ceremoniemeester en een afgevaardigde van een culturele afdeling, die, zo werd later door de tegenpartij ontdekt, ook in de redactie van Noticiero zit.

"Ik begrijp niet dat u dit verhaal staande kunt houden", aldus de rechter, die als antwoord kreeg dat hij niet begreep dat Noticiero geen andere keus had gehad dan rectificeren.

ONTKENNEN

"Rectificeren is niet ontkennen, maar rechtzetten", verdedigde de tegenpartij bij monde van advocaat Chester Peterson, wiens eerste zaak dit was. "Dit verhaal onder de kop 'Venezolaanse danseressen laten druipers achter' is onnodig grievend. Het is gebruikt in een wanhopige poging om de krant aan de man te brengen. De smerigheid druipt er af", volgens Peterson.

Hij vindt dat er een rectificatie moet komen op een manier zoals de dames zich dat wensen, want zij zijn wel degelijk bedoeld in het omstreden artikel.

"Zij zijn in die tijd de enige dansgroep uit Venezuela geweest die hier heeft opgetreden. Bovendien verraad de krant zich door te schrijven dat er veel reclame was gemaakt voor de 'Damanan di Kandela'. Er is inderdaad veel bekendheid gegeven aan hun optreden, waarin onder meer een actie is opgenomen waarin zij fakkels gebruiken", aldus Peterson.

Peterson overlegde de rechter gezondheidsverklaringen met recente gegevens waaruit blijkt dat zij geen venerische ziekten hebben.

Een protest van Franklin, "waarom hebben danseressen een gezondheidsverklaring nodig?, weerlegde hij met de uitspraak dat dat verplicht is voor het beroep van de Venezolaanse dames.

De eis van Peterson luidde: 5000 gulden boete per dame voor elke dag na de uitspraak dat het artikel niet in een gecorrigeerde versie en naar wens van de danseressen wordt opgenomen.

Peterson ging niet akkoord met een schikking waarin de advocaat voor Noticiero toezegde de rectificatie binnenkort integraal op te nemen. "Ik geloof dat het verhaal of niet wordt geplaatst, of het wordt geplaatst met een naschrift van de redactie waardoor het verhaal van de danseressen geheel wordt ontkracht."

De uitspraak van de rechter in de zaak van de danseressen zal over twee weken op 27 september worden gedaan.

NEW YORK — De uitslagen van de vrijdag gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse Major League-baseballcompetitie zijn:

American League

New York Yankees -Detroit Tigers 5-2; Toronto Blue Jays - Baltimore Orioles 8-7; Chicago White Sox - Boston Red Sox 4-0; Cleveland Indians - Kansas City Royals 6-4; Texas Rangers - Milwaukee Brewers 2-1; California Angels - Seattle Mariners 7-5; Oakland Athletics -Minnesota Twins 9-1.

National League

Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 10-4; Montreal Expos - Pittsburg Pirates 4-2; Philadelphia Phillies - New York Mets 4-1; Atlanta Braves - San Diego Padres 7-31 Houston Astros - San Francisco Giants 2-1; Saint Louis Cardinals - Chicago Cubs 4-2.

Antillen en Aruba nu vaste leden Parlatino

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen en Aruba zijn sinds donderdag jongsleden vaste leden van het Latijns-Amerikaanse parlement, Parlatino, zo deelde de voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen, Rufus McWilliam, vanmorgen mee aan de Amigoe. Een delegatie van Antilliaanse regeringsfunctionarissen, onder leiding van McWilliam en een delegatie van Aruba waren aanwezig tijdens de plechtigheden bij het Peruaanse ministerie van Buitenlandse Zaken deze week.

In 1988 werden de Nederlandse Antillen en Aruba een vast lidmaatschap bij Parlatino geweigerd. Volgens de toentertijd hanteerbare regels, kon een 'gekoloniseerd' land geen vaste lid van het parlement worden, maar hierin zijn inmiddels veranderingen aangebracht. De officiële petitie werd onlangs door de minister-president van de Antillen, Maria Liberia Peters, en die van Aruba, Nelson Oduber, ondertekend.

Een delegatie bestaande uit de Staten-voorzitter McWilliam, griffier Grünning en drs Niovis Winklaar van het Antilliaanse Bureau van Buitenlandse zaken vertrok afgelopen dinsdag naar Peru om de petitie officieel aan00e Peruaanse minister van Buitenlandse Zaken te overhandigen.

Parlatino heeft haar zetel in Peru. Tijdens de plechtigheid was de ambassadeur van het Koninkrijk te Peru ook aanwezig, aldus de Staten-voorzitter, Rufus Mcwilliam.



■ *WILLEMSTAD — Onlangs bracht de koninkrijksambassadeur in Caracas drs. Robert Meys (rechts) vergezeld door drs Eric Kleinmoeidig (links), hoofd van de dienst Buitenlandse betrekkingen, een kennismakingsbezoek aan de gezaghebber drs Elmer Wilsoe*

Toerisme-congres in Jacksonville

WILLEMSTAD — Ceptura, de vereniging van toeristische schrijvers en journalisten van de Antillen, hebben een uitnodiging ontvangen om deel te nemen aan het 20ste 'Toerisme-congres' in Jacksonville in Florida, van 15 tot 19 september.

Er wordt onder meer aandacht gegeven aan marketing, promotie en publiciteit voor het toerisme, het milieu en het toerisme en de gevolgen van crises of rampen, zoals met de orkaan Hugo in South Carolina.

Er wordt een blik in de toekomst geworpen voor wat betreft de consument en de tendenzen binnen het toerisme.

Om de internationale contacten niet te verliezen zal Ceptura een afvaardiging sturen naar de conferentie te Florida

Schouderklachten verholpen met "Arthroscopie"

WILLEMSTAD — Het Elisabeth Hospitaal past sinds kort een nieuwe techniek toe om problemen in het schoudergewricht te verhelpen, de methode heet 'arthroscopie'. Het betekent dat de arts via een kleine incisie een buisje met een optiek (de scoop) in het gewricht brengt, waarmee hij kan rondkijken en kleine ingrepen kan verrichten. Het beeldsignaal wordt doorgegeven naar een monitor zodat arts en patiënt de verrichtingen kunnen volgen.

Scoops worden steeds meer gebruikt in de geneeskunde. Het bespaart de patiënt vaak een operatie omdat de arts nu via een kleine ingreep het mankement kan lokaliseren en verhelpen. Met de schouder-arthroscopie kunnen onder meer stukjes kraakbeen verwijderd worden en vergroeiingen worden doorgeknipt.

In het Elisabeth Hospitaal is deze ingreep inmidels zo'n vier maal toegepast. Het ziekenhuis werkte al met een gastroscoop, waarmee in de maag kan worden gekeken en de welbekende echoscoop, waarmee men de baby in de buik van de moeder kan zien.

OPEC DERTIG JAAR

Secretaris generaal, geleerd van crisis:

Wereld zonder olie-kartel is ondenkbaar

LONDEN - De Organisatie voor Olie-exporterende landen (OPEC) viert vrijdag ondanks de crisis in het Midden-Oosten haar dertigste verjaardag. De huidige OPEC-president Sadek Boussena noemde in een speciale boodschap de oprichting van de organisatie in 1960 "een keerpunt op het gebied van de internationale verhoudingen".

Het was "de eerste keer in de moderne geschiedenis dat een groep zelfstandige staten van de Derde wereld collectieve verantwoording heeft genomen om een goede prijs terug te krijgen voor hun belangrijkste grondstof", zei de voorzitter van de OPEC.

Ook de huidige crisis in de Golfregio kan de organisatie verwerken. Dit is althans de mening van OPEC-secretaris generaal Subroto. "OPEC blijft bestaan. We hebben al meer crises doorstaan", zei hij, terwijl hij verwees naar de acht jaar durende oorlog tussen Iran en Iraq die eindigde met een wapenstilstand in 1988.

STABIEL HOUDEN

Volgens het OPEC-persbureau OPECNA vertelde Subroto zijn medewerkers op het hoofdkantoor in Wenen dat "een wereld zonder de OPEC ondenkbaar is zolang aardolie de belangrijkste bron voor de energievoorziening blijft". Hij riep de leden op om de oliemarkt stabiel te houden. "Niemand wil sterke schommelingen van de olieprijzen", aldus de secretaris-generaal.

De OPEC werd opgericht op 14 september 1960 in de Iraakse hoofdstad Baghdad door de oliestaten Iraq, Iran, Kuwayt, Saudiarabie en Venezuela om de economische monopoliepositie van de Westerse oliemultinationals te breken. Later namen Algerije, Ecuador, Indonesie, Gabon, Libie, Nigeria, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) plaats aan de OPEC-tafel.

OLIESCHOKKEN

In 1973 kreeg de organisatie de kans om zich te bewijzen. Na het uitbreken van de Israelisch-Egyptische-Syrische oorlog in 1973 stelden de Arabische leden van de OPEC een olie-embargo tegen verschillende Westerse landen in, waaronder Nederland. De olieprijzen verviervoudigden toen. Tijdens de Iraanse revolutie in 1979-1980 ontstond er een tweede olieschok door paniekaankopen op de oliemarkten.

Maar de prijzen van de vaten olie, die een hoogste punt van veertig dollar bereikten, lieten de vraag van de Westerse wereld dalen. De olieprijzen zakten daarna in tot een dieptepunt van tien dollar per vat. Na de inval van Iraq in Kuwayt schommelen de olieprijzen rond de dertig dollar per vat. Volgens Subroto hebben zijn organisatie en de verbruikende landen hun lessen geleerd van de crises in jaren zeventig en tachtig. "We moeten elkaar helpen", zegt hij.

Oudste krant VS blijft bestaan:

New York Post: wonder gebeurd

NEW YORK - Op de redactieburelen van de doorgaans zo strijdvaardige New York Post heerste dezer dagen een grafstemming. De krant leek een wisse dood tegemoet te gaan. Tenzij de werknemers zich zouden neerleggen bij de drastische bezuinigingen die de directie van hen verlangt. De oudste krant van de Verenigde Staten blijft inderdaad bestaan.

De historicus van de Post was al van vakantie teruggeroepen om alvast een 'In memoriam' voor de krant te schrijven. De redactie werkte al aan een laatste zaterdageditie om op grootse wijze afscheid te nemen van de lezers, voor het geval de onderhandelingen met de vakbonden zouden mislukken.

"Alleen een wonder kan ons nog redden", aldus een redacteur. Dit wonder blijkt nu geschied te zijn. Na urenlange onderhandelingen gingen de meeste vakbonden vrijdag akkoord met de voorgestelde drastische bezuinigingen. De krant staat namelijk voor zeventien miljoen dollar in het krijt bij de banken. Uitgever Peter Kalikow wil deze schuld aflossen door middel van gedwongen ontslagen of salariskortingen van dertig tot 45 procent.

LIBERAAL

De New York Post werd in 1801 opgericht door Alexander Hamilton, een Amerikaans staatsman die de grondslag legde voor de thans regerende Republikeinse partij. De krant werd een uitgesproken liberale spreekbuis onder Dorothy Schiff, die de krant in de jaren '40 overnam en haar in de jaren '70 aan de Australische media-magnaat Rupert Murdoch verkocht.

Murdoch bracht de krant weer in conservatief vaarwater, maar werd door de rechter gedwongen afstand te doen van de Post omdat hij al te veel media in New York bezat. De krant had toen al een reputatie als verliespost, en velen verdachten Kalikow, een onroerend goed-makelaar, er in 1988 van de Post alleen maar op te kopen voor haar kantoorgebouw aan de East River in Manhattan.

KOPPEN

Maar tot veler verbazing hechtte Kalikow zich aan de krant. De economische recessie, dalende advertentie-inkomsten en de terugloop van de losse verkoop eisten echter hun tol: jaarlijks verloor de krant zo'n twintig miljoen dollar.

Desondanks maakte de post onder Kalikow naam met zijn felle en provocerende houding, die vooral in de bondige koppen tot uiting kwam. Saddam Husayns invasie van Kuwayt werd op de voorpagina beantwoord met "Je kunt de boom in". Toen president Bush zijn toezegging introk om de belastingen niet te verhogen verwoordde de Post dit als: "Lees mijn lippen: ik loog". De echtelijke problemen van miljardair Donald Trump werd breeduit gekopt met een uitspraak van een van zijn minnaressen: "De beste seks die ik ooit had".

Het Westduitse automobielconcern VOLKSWAGEN wil nog eens zeshonderd mensen in dienst nemen om te kunnen voldoen aan de grote vraag naar auto's. Het aantal werknemers werd in de afgelopen tien maanden al met 2.500 uitgebreid. De afzet is in de eerste zeven maanden van dit jaar ten opzichte van het al hoge niveau in dezelfde periode van vorig jaar toegenomen met bijna twee procent tot 1,8 miljoen auto's.

Wapens voor altijd opgeborgen



MANAGUA - Een Sandinistische soldaat biedt president Violeta Chamorro van Nicaragua een geweer aan bij gelegenheid van de nationale feestdag van het land. Dit gebeurde enige ogenblikken voordat honderden van deze geweren voor altijd werden opgeborgen in een massa beton. Daarmee werd nogmaals het einde van de gewapende strijd in Nicaragua gesymboliseerd voor wat betreft het Sandinistische leger.

Om uiteenlopende redenen

Olie in New York en Londen duurder

NEW YORK - Na eerder op de dag 1,13 dollar hoger te hebben genoteerd is vrijdag op de Newyorkse oliemarkt de ruwe olie van de soort West Texas Intermediate voor levering in oktober met 68 dollarcent hoger gesloten op 31,75 dollar.

De stijging van meer dan een dollar was het gevolg van de ontwikkeling in Kuwayt waar Iraakse militairen de residenties van onder meer de Franse, Canadese, Nederlanse en Belgische ambassadeurs waren binnengedrongen. Na kalmerende woorden van president Bush werd duidelijk dat dit niet direct tot een gewapend treffen hoefde te leiden, waarna ook de olieprijs wat kalmeerde.

Op de Europese spotmarkt sloot de Britse Noordzee-Brentolie 1,40 dollar hoger op 32,40 dollar. Eerder op de dag noteerde de Brentolie 1,52 dollar hoger. Aan de stijging droeg hier het feit bij dat de capaciteit van een pijplijn naar een tankerterminal op de Shetland-eilanden met zestien procent is afgenomen wegens onderhoudswerkzaamheden.

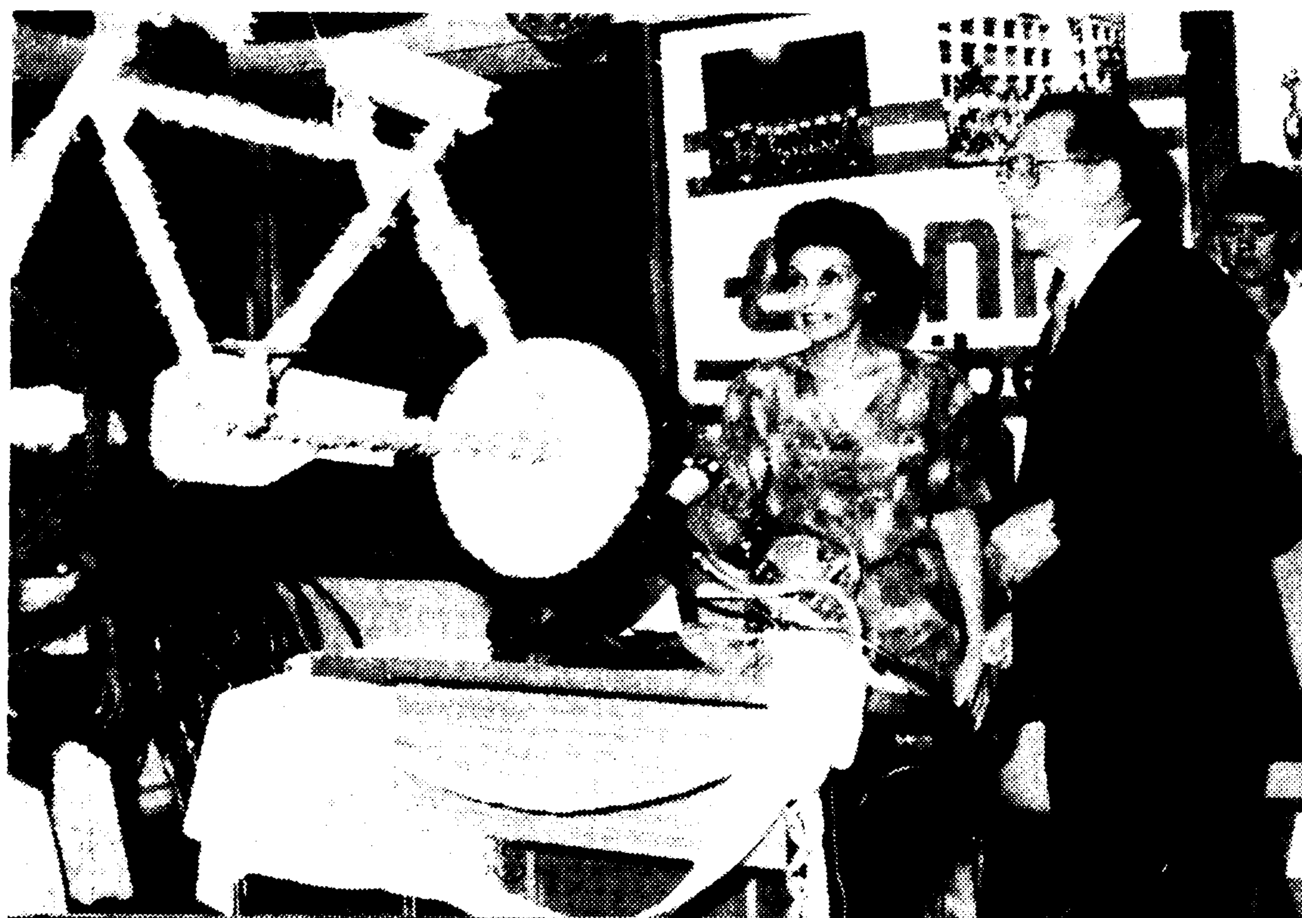
SU-vliegtuig verongelukt

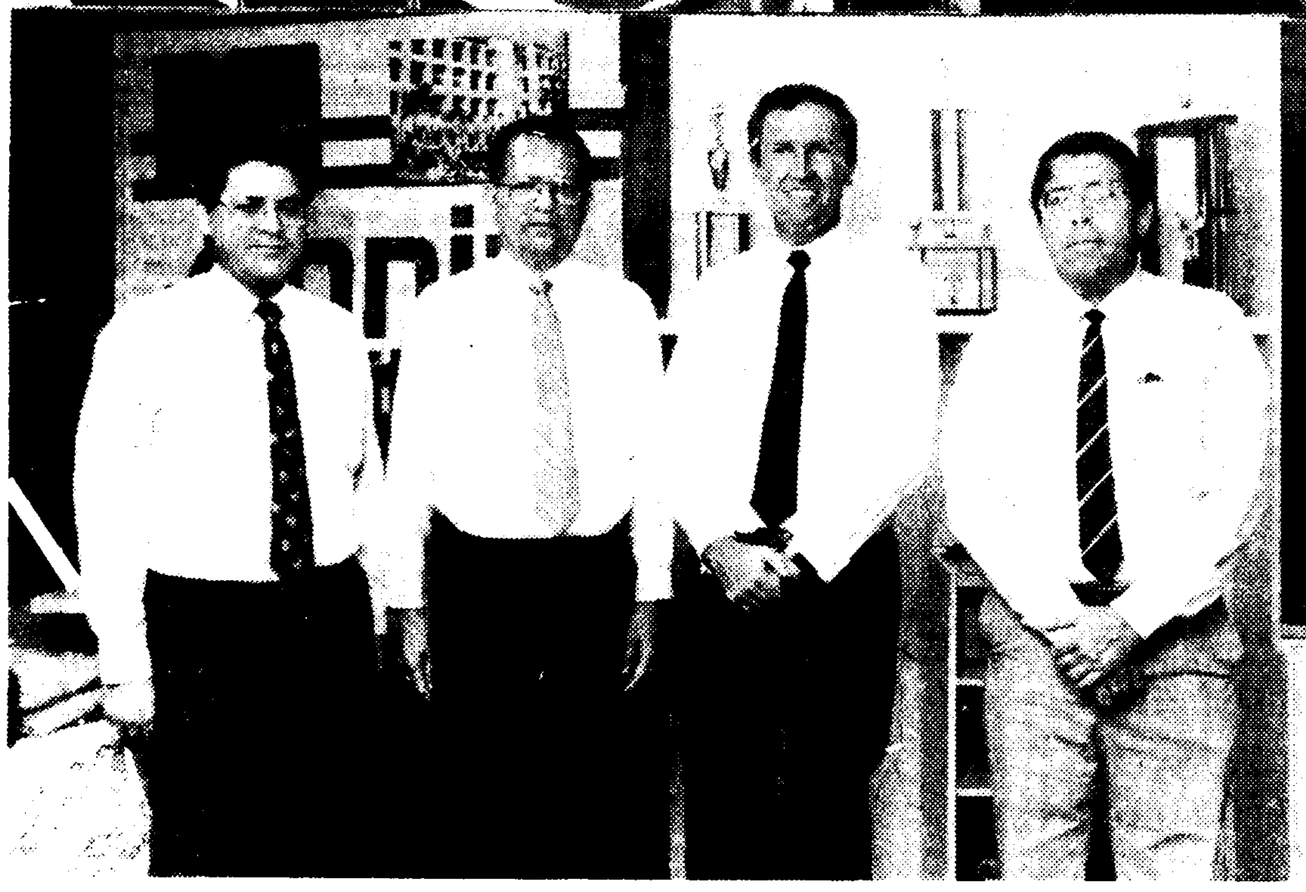
MOSKOU - Een vliegtuig van de Sovjet-maatschappij Aeroflot is vrijdag verongelukt, enkele seconden voordat het zou landen op de luchthaven van Sverdlovsk in de Oeral. Vier van de 124 inzittenden zijn om het leven gekomen, 24 anderen moesten zwaar gewond in een ziekenhuis worden opgenomen. Dit heeft de Russische president Boris Jeltsin meegedeeld bij de opening vrijdag van de zitting van het Russische parlement.

Doden bij onrust in Kosovo

BELGRADO - Tijdens gevechten tussen de politie en etnische Albanezen in de Joegoslavische provincie Kosovo zijn twee mensen om het leven gekomen. Dit heeft een politiewoordvoerder bekendgemaakt. "Een patrouille heeft twee terroristen geliquideerd die het vuur op hen openden bij Klina, op de weg tussen Pec en Pristina", aldus een verklaring van de politie. Een politieman werd bij het incident donderdagavond gewond. Het persbureau tanjug [illegible] twee Albanezen waren gedood tijdens een vuurgevecht dat ontstond tijdens een verkeerscontrole.

Afscheid van Ennia Caribe-direkteur





■ *WILLEMSTAD- Staf en personeel van Ennia Caribe nv hebben donderdag in de kantine van het hoofdkantoor op Berg Ararat afscheid genomen van directeur Luis G.Santine, die na bijna veertig jaar in de verzekeringsbranche te hebben gewerkt, gebruik maakt van een uitregeling. Santine kreeg als afscheidsgeschenk een 'home-trainer' om in conditie te blijven. Op de foto's: Boy Santine en echtgenote Sonia bewonderen de fraaie fiets en op de andere foto Santine met geheel links directielid Felipe Croes, interim-directeur Jaap Willemsen van Aegon en staflid Roy Beaujon.*

Zeevoedsel festival

WILLEMSTAD — Hotel Las Palmas organiseert dit weekeinde een 'Zeevoedsel Festival'. Op Curaçao houden veel mensen van hetgeen de zee oplevert zoals kabaron, zeekat, karko en allerlei andere lekkernijen.

Las Palmas wil de kookkunst verbeteren door middel van meer en beter activiteiten in het weekeind. Vandaar dit weekeind aandacht voor het voedsel uit de zee. De koks hebben een gedecoreerd buffet samengesteld met een grote variëteit aan salades, warm eten en toetjes.

Het festival wordt gehouden in een romantische omgeving met jazz- en andere dansbare muziek.

Het eten wordt opgediend van 19.30 tot 23.00 uur. Telefonisch reserveren is nodig om zeker te zijn van een plaats.

Romulo Koster, DP:

"Dushi Kòrsou wordt straks sushi Kòrsou

WILLEMSTAD — Het vuilprobleem van Curaçao lijkt langzamerhand ook binnen alle politieke gelederen door te dringen. Romulo Koster van de DP ergert zich eraan en daarom stelt hij in zijn hoedanigheid als Eilandsraadslid per brief een aantal vragen aan de gezaghebber. Dushi Kòrsou verandert volgens hem langzamerhand in sushi Kòrsou.

Zowel burgers als de media klagen de vervuiling aan en gaan er van uit dat de situatie ondraaglijk wordt. Behalve gedeputeerde Tolinchi Pietersz, die verantwoordelijk voor een schoon Curaçao, in een radio-interview verklaarde dat Curaçao nu niet meer vies is. Die uitspraak, aldus Romulo Koster, wordt veroordeeld door alle lagen van de bevolking in onze samenleving.

"Er komt geen enkel signaal dat gedeputeerde Pietersz c.q. het BC de situatie serieus neemt, ofschoon het volk grote kosten betaalt om het eiland schoon te houden", aldus Romulo Koster.

Koster vervolgt met de bewering dat onlangs de gedeputeerde van financiën heeft moeten ingrijpen in de uitgaven aan het schoonhouden van Curaçao, omdat dat niet de gewenste resultaten opleverde.

Bovendien heeft een enquête van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao uitgewezen dat Nederlandse en Duitse toeristen van mening zijn dat het vuilprobleem op Curaçao de enige reden kan zijn voor toeristen om het eiland niet meer te bezoeken. "Als we zo, zonder resultaat doorgaan, onkosten te maken voor het schoonhouden van Curaçao, dan zit er iets fout in het systeem", aldus de briefschrijver.

Hij confronteert het BC om die reden met, onder meer, de volgende vragen:

Deelt het Bestuurscollege de mening van Tolinchi Pietersz dat Curaçao niet meer zo smerig is?

Wat is er vanaf januari tot op heden uitgegeven aan het schoonhouden van Curaçao. En is het BC tevreden over de manier waarop het eiland wordt schoongehouden.

Koster vraagt ook of het BC nota heeft genomen van de Nederlandse en Duitse toeristen die 'ons eiland' smerig vinden. Kan dat een gevaar betekenen voor het toerisme en is het BC het eens met de antwoorden die gedeputeerde Pietersz heeft gegeven op de constateringen van de V.B.C. , zo vraagt de DP-er zich af.

Over de organisatie van het schoonhouden vraagt Koster, hoeveel mensen er in totaal aan meewerken, hoeveel aannemers er bij zijn betrokken en of er een controlesysteem op bestaat, net zoals bij Arbeidszorg bijvoorbeeld.

MAN: Vergadering over karnavals-commissie gewenst

WILLEMSTAD — 'Met grote bezorgdheid heeft de MAN-fractie in de Eilandsraad kennis genomen van recente publicaties in de lokale pers omtrent de Curaçaose Karnavalscommissie. Gezien de belangrijkheid van het Curaçaose karnaval voor het volk en voor het toerisme, is het verkrijgen van correcte en relevante informatie hieromtrent van groot belang'. Dit verklaren de MAN-raadsleden Benny Demei en Morris Isenia in een brief aan de voorzitter van de Centrale Commissie, Lelia Pieternella Pieters Kwiers. Gezien het bovengenoemde heeft de MAN-fractie in de Eilandsraad een spoedbijeenkomst van de Centrale Commissie aangevraagd met het agendapunt 'de ontwikkelingen rondom de Karnavalscommissie'.



Antillen en Nederland oneens over toekomstige structuur

WILLEMSTAD — Minister Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse zaken heeft vrijdag in Willemstad gezegd, dat in de nabije toekomst verder gepraat moet worden over de toekomstige staatkundige structuur. "Als er geen problemen waren, zouden we niet naar oplossingen hoeven te zoeken," aldus de minister.

Hij verklaarde dat alle partners bereid zijn de banden en de samenwerking binnen het koninkrijk der Nederlanden voort te zetten. Bij de gesprekken in Willemstad is echter gebleken, dat de Curaçaose politieke partijen bezwaren hebben tegen het voortbestaan van de twee bestuurslagen en het blijven dragen van de financiële verantwoordelijkheid voor de kleinere eilanden.

"De gesprekken zullen wij voortzetten. Er zullen dan standpunten op tafel komen te liggen, die niet met elkaar verenigbaar zijn. Maar juist daarom moeten wij er verder over spreken," zei Hirsch Ballin. De politieke partijen van Curaçao staan alle de 'status aparte' van het eiland voor. Hiermee nemen ze afstand van het plan van Hirsch Ballin de Antillen op te splitsen in een Benedenwinds deel, waar Curaçao en Bonaire deel van moeten uitmaken en een nieuw te vormen, Bovenwinds rijksdeel. Dit moet volgens Hirsch Ballin St Maarten, Saba en St Eustatius omvatten.

In vrijdag gevoerde gesprekken heeft Hirsch ballin de visie van Bonaire vernomen ten aanzien van de staatkundige herstructurering.

De bewindsman verklaarde dat de onduidelijkheid "niet lang" moet blijven voortbestaan. "Dat stagneert de samenwerking' vooral die tussen de Antilliaanse eilanden onderling".

Hirsch Ballin zei "tevreden te zijn over de kwaliteit en de intensiteit" van de op de Nederlandse Antilllen gevoerde besprekingen. Hij had met name op Curaçao en St Maarten bezorgdheid geconstateerd ten aanzien van de gevolgen van de eenwording van Europa in 1992. "De bevinding van onze deskundigen is, dat er zich ten opzichte van de Nederlandse Antillen geen wezenlijke veranderingen zullen voordoen". Hirsch Ballin zei dat deskundigen van beide landen deze zaak verder zullen uitdiepen.

Ten aanzien van maatregelen tegen het witwassen van drugsgelden zei de minister dat ook op de Antillen wetgeving dient te worden opgesteld en aangenomen ter bekrachtiging van in internationaal verband gesloten verdragen. De wetgeving in Nederland en die op de Antillen zal zoveel mogelijk op elkaar worden afgestemd.

Hirsch Ballin benadrukte de bereidheid van Nederland mee te werken aan de verbetering van de bestuurlijke toerusting van de Antilliaanse eilanden, en tevens aan alle facetten van het onderwijs waartoe hij ook het beroepsonderwijs en de omscholing rekent.

In het kader van de technische samenwerking zal Nederland deskundigen ter beschikking stellen voor de opleiding van plaatselijke politie-agenten.

Hirsch Ballin zei dat Nederland bereid is ongeveer twintig politie-ambtenaren van de Koninklijke Marechaussee op St Maarten te stationeren "ter aanvulling van taken" die al door de lokale agenten worden verricht.

De minister verklaarde dat Nederland bereid is - zoals al geruime tijd in het kader van de justitiële samenwerking gebeurt - inlichtingen uit te wisselen bij een eventueel onderzoek naar vermeende praktijken van de maffia op St Maarten.

Ten aanzien van het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum van Aruba uit het statuut voor het konkrijk deelde de minister mee van de Antilliaanse premier, Maria Liberia-Peters, de verzekering te hebben gekregen dat de Antillen Aruba hierbij niet in de weg zullen staan. Voor wijziging van het statuut is immers de goedkeuring van alle drie koninkrijkspartners vereist.

TELECURAÇAO

ZATERDAG

16.00 Telefiesta met tante Irma: 'Viering 20-jarig bestaan';
19.00 Koktèl Turístiko met captain Sterling;
20.00 Telenotisia;
20.30 Teatro Klasiko: 'The Bribe' (Robert Taylor/Ava Gardner);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.30 Salsa City met Bob Harms;
23.30 Sluiting.

ZONDAG

13.30 Directe uitzending Major League baseballwedstrijd New York Yankees vs Detroit Tigers;
16.00 Sena di Señor: 'pastoor Alejandro Montoya met Maristella-koor';
17.00 Bingo-show;
17.30 Big Story;
17.50 Wega di Number Kòrsou;
18.00 Di bishita ku..... Ingrid Hoffmann;
19.00 E Oloshi;
19.34 Musical special;
20.00 Telenotisia;
20.30 Shete dia;
21.00 Special: 'Monster Madness-show';
23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Oogheelkundige geprezen



WILLEMSTAD — In augustus hebben Iolab Pharmatheuticals (een onderdeel van Johnson & Johnson) en Odubers Agencies een seminar georganiseerd voor de oogheelkundigen van de Nederlandse Antillen en Aruba. Bij die gelegenheid heeft Gilbert Brocco van Johnson & Johnson een plakaat in de vorm van een Nederlandse molen overhandigs aan dr Alfred Anduze als blijk van waardering voor zijn bijdrage aan de vooruitgang van de oogheelkunde. Op de foto verscheidene vertegenwoordigers van Johnson & Johnson en van Oduber (v.l.n.r.) Carlos Henrricy, Felix Ortiz, Jose Muniz, dr Alfred Anduze, Eduard Oduber, Gilbert Brocco en Hector Reyes.

Aflossing oude kredieten toch groter

IMF: kredietverlening aan Derde wereld verdubbeld

WASHINGTON - De kredietverlening van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) aan zijn lidstaten (in de praktijk alleen ontwikkelingslanden) is in het op 30 april afgesloten boekjaar meer dan verdubbeld.

De geldstroom was desondanks voor het vierde achtervolgende jaar aanzienlijk kleiner dan het bedrag dat het fonds ontving uit aflossing van oude leningen. Wel werd het verschil duidelijk geringer, zo blijkt uit het jaarverslag van het fonds.

De kredietverlening groeide het afgelopen boekjaar van 2,1 miljard bijzondere trekkingsrechten (sdr) tot 4,4 miljard sdr (Nf 10,8 miljard) na een flinke inzinking in het voorgaande jaar. Het bedrag dat binnenkwam aan aflossingen verminderde licht van 6,3 tot 6,0 miljard sdr (Nf 14,7 miljard). De nettogeldstroom van ontwikkelingslanden naar het IMF nam dus af van 4,2 tot 1,6 miljard sdr.

Dat het IMF al jaren meer ontvangt dan het uitleent is grotendeels toe te schrijven aan de sterke groei van de kredietverlening in de eerste helft van de jaren tachtig, vooral onder invloed van het uitbreken van de schuldencrisis. De toen verstrekte leningen zijn de laatste jaren toe aan aflossing. Dergelijke cyclische bewegingen deden zich al eerder voor. In het lopende boekjaar zal het IMF weer meer uitlenen dan ontvangen. Het bedrag aan leningen dat is toegezegd (maar nog niet uitbetaald) is het afgelopen jaar namelijk fors gegroeid van 4,6 tot 11,3 miljard sdr (Nf 27,7 miljard).

Het IMF krijgt meer armslag voor kredietverlening doordat de lidstaten het in mei eens werden over een uitbreiding met vijftig procent van de "quota", de door de aangesloten landen ingelegde middelen op basis waarvan zij kunnen lenen. Het is de bedoeling dat de verhoging van de quota tot 135 miljard sdr eind 1991 effectief wordt als voldoende landen zijn overgegaan tot ratificatie. Voorwaarde is ook dat een amendement in de IMF-statuten van kracht is geworden dat voorziet in sancties tegen landen die hun financiele verplichtingen niet nakomen. Daartoe behoort opschorting van het stemrecht.

Veel geld beschikbaar

Bondsrepubliek steunt sportsysteem in DDR

BONN - De Westduitse bondskanselier Helmut Kohl heeft er mee ingestemd grote sommen gelds uit de publieke middelen beschikbaar te stellen voor de redding van het succesvolle sportsysteem in de DDR.

"Niemand in de Oostduitse sport hoeft bang te zijn", zei Wolfang Schauble, de minister van binnenlandse zaken die ook sport in zijn portefeuille heeft, na een gesprek tussen Kohl en de Westduitse sportofficials.

Die schatten dat er de komende jaren zo'n 130 miljoen gulden in de DDR-sport moet worden gepompt om het niveau te kunnen handhaven.

"We kunnen geen precieze cijfers geven op het moment", zei NOC-baas Willi Daume, "want de geldstroom moet ook nog via de juiste kanalen gaan. Onze wensen zijn evenwel ingewilligd. We kunnen tevreden zijn. De antwoorden, die we hebben gekregen met betrekking tot de te verwachten problemen tot de Olympische Spelen van Barcelona, voldoen aan onze verwachtingen."

VS leveren Saudiarabië voor miljarden aan wapens

WASHINGTON - De Amerikaanse regering is van plan Saudiarabie voor twintig miljard dollar aan wapens te verkopen, zo is vrijdag van Amerikaanse regeringsfunctionarissen vernomen.

Het gaat om gevechtsvliegtuigen, tanks, raketten en andere wapens om het hoofd te bieden aan de Iraakse dreiging. De functionarissen, die niet met name genoemd wilden worden, zeiden dat president George Bush naar verwachting binnenkort een definitief besluit zal nemen en dat het congres al volgende week officieel op de hoogte gesteld zou kunnen worden. In Israel heeft men al zijn ongenoegen laten horen over deze bewapening van Saudiarabie.

GEWELD RUKT OP NAAR JOHANNESBURG

Bloedvergieten in zwarte woonoorden houdt aan

Pretoria: internationale druk op Mandela voor Buthelezi-top

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering heeft de internationale gemeenschap woensdag opgeroepen tot indirecte hulp bij de beeindiging van het bloedige geweld in de zwarte woonoorden. Het verzoek is in een brief aan de Verenigde Naties verwoord door minister van Buitenlandse zaken Pik Botha. Volgens de Zuidafrikaanse minister zou ANC-leider Mandela moeten worden overreed met Zulu-leider Buthelezi te gaan onderhandelen. Ondertussen houdt het geweld aan en rukt het op naar Johannesburg.

"De internationale gemeenschap zou een bijdrage kunnen leveren in de beeindiging van het ergste stedelijke geweld in Zuidafrika in jaren, aldus Botha. Mandela heeft tot nu toe geweigerd met Buthelezi aan de tafel te gaan zitten, omdat zo'n ontmoeting volgens hem neerkomt op instemming met geweld.

Na het overleg tussen de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk en Mandela, dat dinsdag plaatsvond, zijn de gevechten onverminderd doorgegaan. Sindsdien laaiden de gevechten tussen aanhangers van het ANC en de Zulu-beweging Inkatha zelfs op in verscheidene woonoorden rond Johannesburg. Inwoners wierpen barricades op en versperden de toegang tot de woonoorden. Volgens de politie vielen er sindsdien 46 doden. Bij de strijd tussen aanhangers van het ANC en de Zulu-beweging Inkatha zijn sinds de strijd begin augustus oplaaide 643 doden gevallen.

De strijd in de woonoorden is verbeten. In het kamp Phola Park bij Tokoza werden de schamele onderkomens tot de grond afgebrand bij een aanval van Inkatha-leden met de politie, aldus bewoners. "De lui van Inkatha zijn hier door de politie afgezet met gepantserde wagens en hebben met hun AK-47 machinegeweren en handgranaten de boel in lichterlaaie gezet", aldus een getuige. Daarbij zijn vier mensen omgekomen, onder wie een blinde bejaarde die in zijn bed levend verbrandde.

Bij gevechten tussen Zulugastarbeiders en bewoners van het woonoord Tembisa bij Johannesburg zijn volgens de politie twaalf mensen doodgeschoten of met bijlen om het leven gebracht. In Vosloorus, Kathlehong en Tokota zijn volgens een politiewoordvoerder negen lijken gevonden, waarvan er sommigen in stukken gehakt zijn en anderen onherkenbaar verbrand zijn.

Aanhangers van het ANC beschuldigen leger en politie ervan de kant van de conservatieve Inkatha te kiezen. "Minister Adriaan Vlok van Wet en Orde heeft ons beloofd meer troepen te sturen om ons te beschermen. Maar wanneer Inkatha aanvalt is er geen agent of Caspir (gepantserde wagen) te bekennen", klaagde Keith Montsintsi, een gemeenschapsleider van Vosloorus.

Het geweld dat de zwarte woonoorden rond Johannesburg teistert, heeft woensdagavond de stad zelf bereikt. Een commando voorzien van automatische wapens heeft bij een schietpartij ten minste vier mensen gedood en veertien anderen verwond, meldde de politie. Rijdend in een minibus openden de schutters, volgens ooggetuigen zwarten, het vuur op mensen die stonden te wachten bij een taxistandplaats, voetgangers en bewakers. Alle slachtoffers zijn zwarten. Enige tijd later werden in Soweto, het grootste zwarte getto bij Johannesburg, twee politiemannen en een onbekende gewapende man gedood.

VERONTRUSTEND

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, heeft woensdag zijn bezorgdheid uitgesproken over de beschuldigingen dat Zuidafrikaanse veiligheidstroepen verantwoordelijk zijn voor een deel van het geweld in de zwarte woonoorden. "Dit is des te verontrustender omdat effectieve uitvoering van hun taken vereist dat zij het vertrouwen genieten van de bevolking", zei de secretaris-generaal tijdens een zitting van de Algemene vergadering over apartheid.

Door stakingen, etnische onrust

Productie in SU verminderd

MOSKOU - De industriele productie in de Sovjetunie is in de eerste acht maanden van dit jaar 0,7 procent kleiner geweest dan in de overeenkomstige periode van 1989. In augustus bedroeg de vermindering ten opzichte van dezelfde maand van vorig jaar zelfs 1,7 procent, zo blijkt uit donderdag gepubliceerde cijfers van het Staatsbureau voor statistiek Goskomstat.

Het weekblad Glasnost zegt in een commentaar op de cijfers dat stakingen, ethnische conflicten en sociaal-politieke spanningen leiden tot steeds grotere productieverliezen. Door de onrust vielen er volgens het blad in de eerste acht maanden van dit jaar dagelijks gemiddeld 67.000 arbeidskrachten weg.

De productie van olie en kolen is in de eerste acht maanden met vijf procent verminderd, maar de gasproductie nam met drie procent toe. De Sovjetunie is de grootste olieproducent ter wereld. Vorig jaar verminderde de productie al van 624 miljoen ton tot 607 miljoen ton. Dit jaar zal de olieproductie naar verwachting ruim onder de zeshonderd miljoen ton komen.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur -

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
15 september 1990 vanaf 08.00 uur tot 17 september 1990 om 07.00 uur:
Dokter Tseng. Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
14 september 1990 vanaf 17.00 uur tot 17 september 1990 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 623550, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371463 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
14 september 1990 vanaf 17.00 uur tot 17 september 1990 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784/641998 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST ZATERDAG

Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A, tel.: 612444/612555.

ZONDAG

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/85023
Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

15 september: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.
16 september: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

ANTILLIAANSE VERENIGING VAN PADVINDERS
(t.g.v. 60-jarig bestaan
20.00 uur Weest Paraat Show - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

ZONDAG

KRISTAN PRODUCTIONS/Z-FM
19.00 uur concert van de Puertorikaanse zanger Chayenne - Curaçao Festival Center.

PLATAFORMA OTROBANDA
17.00 uur verzameling bij de klok op Plasa Brion voor de 'sunset kaminata'.

ANTILLIAANSE VERENIGING VAN PADVINDERS
(t.g.v. 60-jarig bestaan
16.00 uur Weest Paraat Show - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

MAANDAG

TOERISTENSCHIP
09.00-18.00 uur 'Carla Costa' (SJU).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned) en 16.00 uur Papiamentu.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes); zon. 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned)
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO; zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia) zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA: ZON.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK

Arowakenweg
08.30 uur br. F. Kirindongo (Pap.);
17.00 uur ds J. Glas (HC 23).
Seru Fortuna
10.00 uur ds J. Glas.
Buena Vista
08.30+19.00 uur ds J. Klapwijk.
Santa Rosa
10.00 uur ds J. Klapwijk;
19.00 uur ds W.J. Keesenberg.

VERENIGDE PROT. GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church
09.30 uur ds O.G. Haasnoot
Tamarijn
09.30 uur ds H. Gilhuis.
Emmakerk
09.30 uur ds G.J. Schüssler.

NOACH-KAPEL

zaterdagavond
19.00 uur kerkdienst (Ned.) - Marinebasis Parera.

•••••••••••

MENSEN



■ *Binnenkort zullen op een tentoonstelling van skeletten in het Museum van de Rockies in Montana de resten van een Tyrannosaurus Rex dinosaurus aan het publiek worden getoond. In plaats van het skelet op te zetten in een poging de oorspronkelijke vorm na te bootsen, zullen de delen zo als ze gevonden zijn worden tentoongesteld. Bijgaande foto toont Jack Horner die bij de vondst betrokken was naast een gedeelte van het gevonden karkas. Het is het meest complete fossiel dat er tot nu toe is gevonden van een dinosaurus.*

Berging

De koninklijke luchtmacht wil alsnog een Dakota C-47 transportvliegtuig **bergen** dat op 28 juni 1962 verongelukte in het meer dan 4000 meter hoge Carstenzgebergte in West-Irian, het voormalige Nederlands Nieuw-Guinea. Het luchtmachttoestel met het registratienummer X-11, had acht mensen aan boord.

In 1974 besloot de luchtmacht definitief van berging af te zien op basis van adviezen van deskundigen die zo'n operatie zeer riskant, zo niet onmogelijk achtten gezien de grote hoogte en het oerwoudgebied waarin de Dakota is neergestort. Aanleiding om nu toch een poging te wagen is dat een zoon van een van de vermisten, Harry Ridolph, erin is geslaagd op eigen kracht de plaats van het wrak te bereiken. De luchtmacht heeft op grond hiervan contact opgenomen met de andere nabestaanden die te kennen hebben gegeven dat zij berging alsnog op prijs stellen.

De luchtmacht onderzoekt thans de mogelijkheden daartoe. Dat zal gebeuren in overleg met de Indonesische autoriteiten.

Werk Cesar Frank geen ontdekking

Volgens organist dr. T. Van Eck van de Haagse st. Jacobuskerk is het onbekende orgelwerk van de Franse componist Cesar Franck **geen ontdekking** vanmuziekredacteur R. Van der Hilst van het Utrechts nieuwsblad. Van der Hilst maakte zijn ontdekking donderdag bekend.

In een reactie zegt Van Eck dat de Franse musicoloog Joel-Marie Fauquet reeds in november 1989 op de hoogte was van het bestaan van het manuscript en dat hij het uitvoerig had bestudeerd.

In het voorwoord van de onlangs verschenen uitgave van een ander onbekend orgelstuk in A-groot van Franck verwijst Fauquet echter terloops naar een voorgaande orgelcompositie die hij afdoet met een losse beschrijving van een ander stuk voor orgel in Es-groot, aldus Van der Hilst.

Volgens hem stelt de met de hand geschreven compositie wel iets meer voor dan de losse beschrijving. Bij nadere bestudering blijkt het om een belangrijk compositie te gaan. Helaas ontbreken de eerste zes pagina's van het manuscript. Mogelijk heeft de componist die zelf verwijderd of latere bezitters van het manuscript voordat het in 1947 in de Bibliotheque Nationale in Parijs belandde, veronderstelt Van der Hilst.

Hij meent dat op zuiver muzikale gronden het voorafgaande gedeelte van het overgeleverde materiaal zonder al te veel moeite is te reconstrueren. De vraag of het verdwenen gedeelte uit zes bladzijden bestaat is echter moeilijk te beantwoorden, doordat niet duidelijk is of aan het orgelstuk in Es-groot wellicht een andere compositie is voorafgegaan.

Ook hoeft Franck niet zelf alle verdwenen pagina's te hebben beschreven, zoals blijkt uit het met de hand geschreven orgelstuk in A-groot, waarin de componist een pagina onbenut liet.



■ *Een inwoner van Miami Andres Zarandy laat trots de 75 lotto-biljetjes zien die hij heeft gekocht in de hoop de prijs van 100 miljoen dollar te winnen, of tenminste in de pot te delen. De pot voor de trekking van 15 september is 100 miljoen, maar kan binnenkort meer worden, gezien het aantal biljetten dat wordt verkocht. Momenteel worden er 500 per seconde van de hand gedaan. Hoopvolle mensen staan uren in de rij om alsnog een biljet te bemachtigen. De Lotto van Miami is op een na de grootste in de Verenigde Staten.*

Gitarist Fogerty overleden

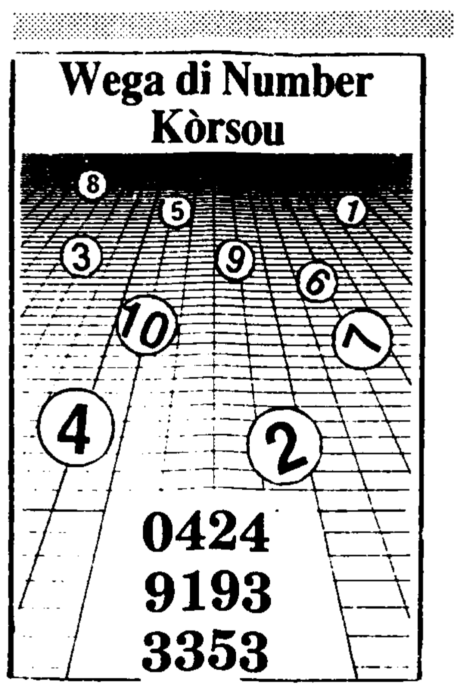
Tom Fogerty, de guitarist van de bekende jaren zestig-groep Creedence Clearwater Revival (CCR), is vorige week in Scottsdale in de Amerikaanse staat Arizona overleden door ademnood als gevolg van tuberculose. Dit heeft een woordvoerder van de platenmaatschappij Fantasy vrijdagbekendgemaakt. Fogerty werd 48 jaar.

Tom en zijn jongere broer John, de leadzanger van de band, vormden de kern van de rock-groep, die nummers zoals 'Suzie q', 'Born on the bayou', 'Proud mary' en 'Who'll stop the rain' op de hitlijsten van de jaren zestig brachten.

Guitarist Tom verliet de groep in 1971 om een solocarriere te beginnen. Hij werkte samen met onder anderen organist Merl Saunders en de gitarist van Grateful dead, Jerry Garcia.

Het overblijvende CCR-trio, broer John, Doug Clifford en Stu Cook, redde het nog anderhalf jaar, maar ging in oktober 1972 uit elkaar.

Tom Fogerty laat zijn vrouw Tricia en zes kinderen achter.



14.05 Baseball: Atlanta Braves vs San Diego Padres
16.50 Three Stooges
17.05 Tom & Jerry's Funhouse
17.35 Captain Planet
18.05 NWA Main Event
19.00 Movie: 'Adventures of Frontier Freemont' (1976, Dan Haggerty)
21.00 Nat'l Geo. Explorer
23.00 Network Earth
23.30 Please Help me Lose Weight
24.00 Beauty Breakthrough
24.30 World Tomorrow.

TBS

ZATERDAG

16.00 Munsters
16.30 Beverly Hillbillies
17.00 Andy Griffith
17.30 Happy Days
18.00 World Championship Wrestling
19.05 Baseball; Atlanta Braves vs San Diego Padres
21.50 US Olympic Gold
22.50 Night Tracks - Chartbusters
23.50 Movie: 'Survival Run' (1980, Peter Graves)
01.50 Night Tracks
03.35 Night Tracks

ZONDAG

13.05 Beverly Hillbillies
13.35 Andy Griffith

HBO

ZATERDAG

16.00 Her Alibi (PG)
17.45 Karate Kid, Pt III (PG)
20.00 Lethal Weapon II (R)
22.05 HBO Comedy Hour: 'Bob Saget - In the Dream State'
23.15 Dead Calm (R)
01.00 Tales from the Crypt: 'Korman's Kalamity'
01.30 Alien Nation (R)
03.05 Fear City (R)
04.40 Under the Boardwalk (R).

ZONDAG

12.30 Dakota (PG)
14.15 Weekend at Bernie's (PG13)
16.00 Ghostbusters II (PG)
18.00 Star Trek V: The Final Frontier (PG)
20.00 Batman (PG13)
22.15 Dream On: 'Up the River'
23.00 Kickboxer (R)
24.45 Cookie (R)
02.20 One-Night Stand: Jake Johannsen
02.50 The Fly II (R)
04.40 HBO Comedy Hour: 'Richard Lewis - I'm doomed
05.40 Police Academy VI (PG).

Direkt hulp voor sero-positieven

Nu mensen die besmet zijn met het **AIDS-virus HIV** in aanmerking kunnen komen voor zogenoemde vroegtijdige behandeling, zijn er nog geen redenen om het Nederlandse testbeleid (alleen de cliënt beslist) aan te passen. Dat vindt de nationale commissie AIDS-bestrijding (NCAB). Ook de Gezondheidsraad vindt het nog geen tijd de hele bevolking op te roepen zich te laten testen. Wel zullen waarschijnlijk meer mensen vragen om een AIDS-test omdat vroeger met de "behandeling" kan worden begonnen. Beide instellingen spreken overigens van "interventie" omdat de ziekte nog steeds niet is te genezen.

Dat blijkt uit adviezen van beide instellingen aan minister d'Ancona en staatssecretaris Simons (WVC) die vrijdag in Den Haag zijn gepresenteerd. De gezondheidsraad belicht in zijn advies vooral de medische aspecten van vroegtijdige behandeling. De NCAB brengt de effecten ervan in kaart voor de zorg, voorlichting, testbeleid en maatschappelijke kwesties. Geschat wordt dat in Nederland nu 9.000 tot 12.000 mensen met het virus rondlopen.

Vroegtijdige behandeling is het toedienen van medicijnen - bij voorbeeld AZT of antibiotica - aan mensen die het virus dragen en nog niet ziek zijn, om de eerste ziekteverschijnselen (meestal een longontsteking) zo lang mogelijk uit te stellen. Dat betekent winst op korte termijn maar de gevolgen op de langere termijn zijn nog niet duidelijk. Het is goed mogelijk dat het virus in de loop der tijd resistent wordt tegen bij voorbeeld AZT, waardoor medicijnen niet meer helpen als de toestand van de patiënt echt verslechtert.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenneuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer door Martin Toonder



6560 — Heer Ollie keerde zich met een ruk om en stond toen als door de donder getroffen tegenover zijn laaggezonken bloedverwant.

'Dank u', sprak deze koeltjes tot de dienstdoende beambte. 'Dit is mijn bagage en dit zijn mijn papieren'.

'Dat zijn mijn papieren!' riep heer Bommel uit. 'Jij hebt ze gestolen!'

'De heren zoeken het maar uit', zei de ambtenaar, de koffer op het wagentje tillend. 'Voor mij bent u allebei dezelfde'.

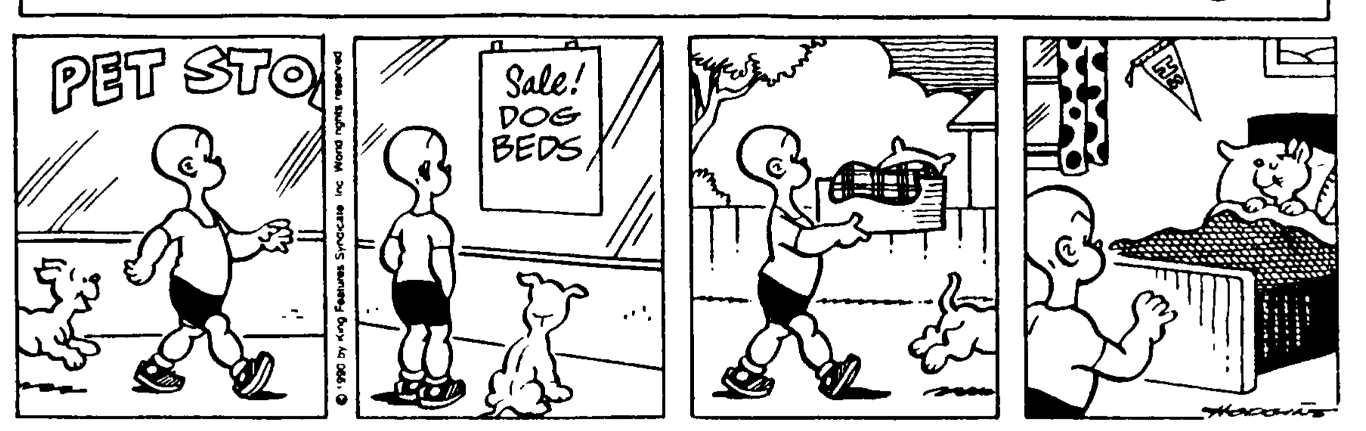
Er werd echter niet naar hem geluisterd. Heer Ollie voelde langzaam een grote drift in zich opkomen en hij voer voort met een stem die donderend door de holle ruimte weergalmde.

'Dit is MIJN bagage', schreeuwde hij. 'En er zit alles in wat jij van mij gestolen hebt. Je hebt een schurk en een oplichter waar ik als knaap van mijn goede vader niet mee mocht spelen en ik zal je aanklagen bij de politie! Ik zal je voor het gerecht slepen. Jij hebt ingebroken in mijn huis en je hebt mij in een schaapskooi opgesoten en je hebt mij gevaarlijke pillen te eten gegeven en je.... je....'

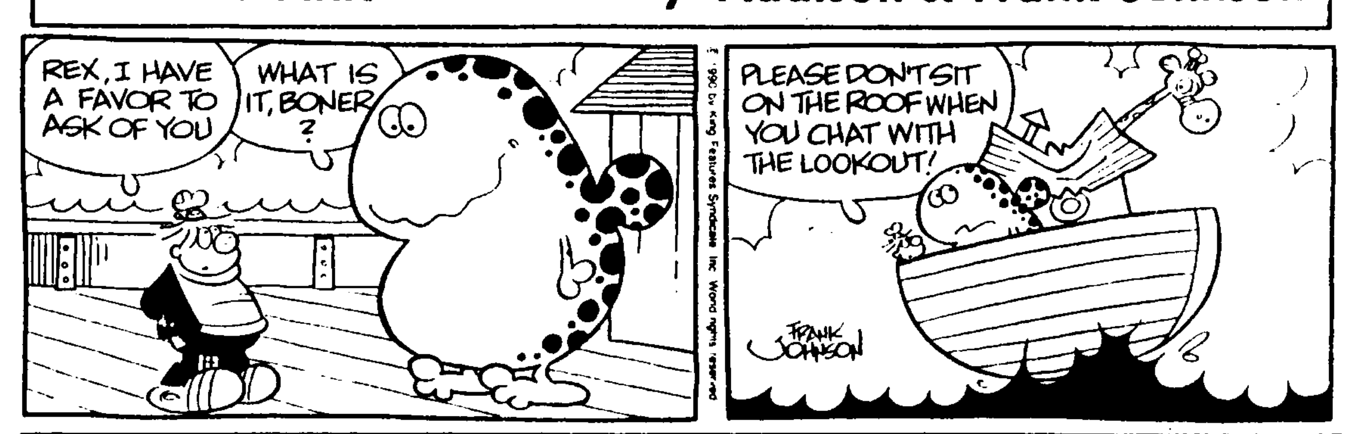
Hij zweeg even om adem te halen en in de invallende stilte sprak neef Elias kalm: 'Ik heb genoeg van je getier! Ga weg. Hier zijn mijn papieren'.

'Ja, nu is het wel genoeg', mompelde commissaris Bulle Bas, en hij begaf zich met zware pas naar het bewogen groepje......

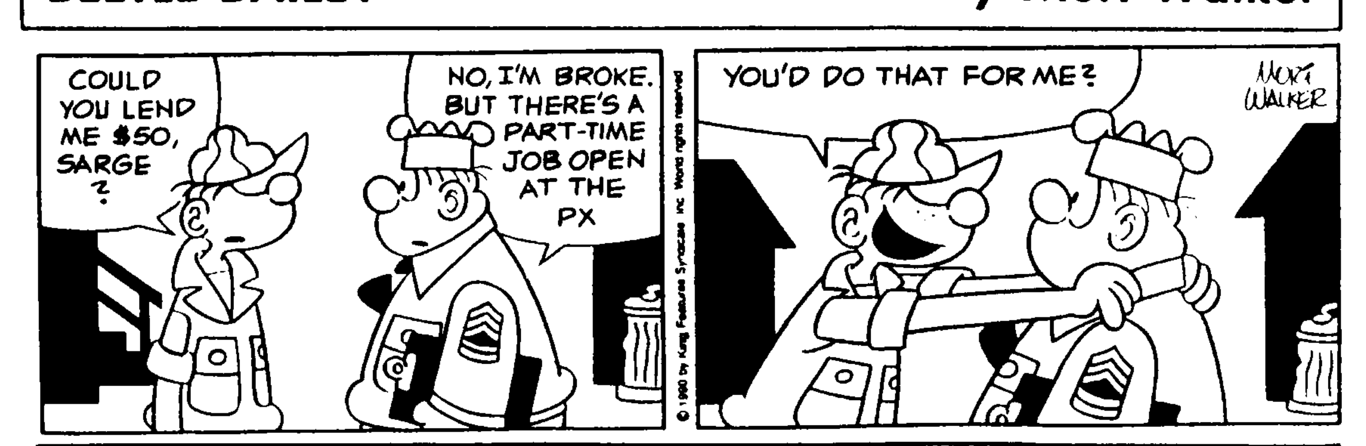
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 184.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

(15+16 september)
TONEEL
20.00 uur 'Dos bas den un mes un kas' gebracht door de Curaçaose toneelgroep Arteproba o.l.v. Anthony Jamanika - Jeugdhuis Jong Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 06.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

"Onderzoeksproject verheven tot commercieel project"

Hirsch Ballin verricht opening van Marcultura

KRALENDIJK — Het feit dat zowel minister Briesen van Aruba als gedeputeerde Hueck van Curaçao, beiden belast met LVV, verstek lieten gaan deed weinig af aan het enthousiasme waarmee vrijdagmiddag de stichting Marcultura officieel geopend werd door de Nederlandse minister Hirsch Ballin. In alle toespraken werd trouwens wel duidelijk, dat de stichting Marcultura een goede toekomst tegemoet ziet. Chris Biezen uit Aruba als vertegenwoordiger van de LVV sprak van een maandelijkse opbrangst van tonnen garnalen voor de lokale consumptie hetgeen overigen slechts tien procent zou betekenen van de ingevoerde garnalen op deze eilanden. Mr Hirsch-Ballin was vol lof over de directeur van marcultura Robert Hensen die er naar zijn mening als eerste in geslaagd is om een onderzoeksproject te verheffen tot een commercieel project met een goede toekomst.

De verhuizing van Marcultura, dat aan de Debrotweg al uit zijn jasje was gegroeid, zou in eertse instantie plaats vinden naar Karpata. De beperkte ruimte daar was echter niet adequaat voor de stichting en besloten werd de beperkte lokatie die van Habitat in bruikleen was verkregen, in te ruilen voor de open ruimte van Sorobon. Daar kon een nieuw labaratorium gebouwd worden met alle faciliteiten die nodig leken om een cultivatieproject op gezonde commerciële besis uit te voeren. De stichting had sedert het begin van het project financieel voornamelijk gesteund op de drie betrokken eilandgebieden en zoals gedeputeerde Cai Marsera opmerkte, werd het tijd dat Marcultura zichzelf zou kunnen bedruipen.

KRALENDIJK — Vrijdagmiddag bezocht de Nederlandse minister mr Ernst Hirsch Ballin Bonaire in het kader van een van zijn werkbezoeken. In een persoonlijk gesprek met de Amigoe benadrukte de minister dat dit bezoek wel anders is dan zijn bezoek in juli aan Bonaire toen hij met zijn gezin enkele dagen op het Flamingo-eiland doorbracht. Hirsch Ballin sprak vrijdagmiddag met de leden van het BC in de Passangrahan, maar vond ook tijd om een tiental minuten te spreken met de leider van de POB Carmo Cecilia en tijdens de receptie bij Marcultura met Paboso-leider Nochi Willem. Na de BC-vergadering vertrok minister Hirsch Ballin naar de laboratoria van Marcultura voor de officiële opening. Tegen zeven uur verliet het gezelschap Bonaire voor hun bezoek aan Aruba.

Op de foto v.l.n.r. minister Ernst Hirsch Ballin, gezaghebber mr George Soliana, ing Jopie Giskus, minister voor ontwikkkelingssamenwerking.

Het bestek voor het vrijdag officieel geopende laboratorium werd gemaakt door Fundashon Cas Bonairiano (FCB) terwijl aannemersbedrijf Jansen de laagste inschrijver was en derhalve de bouw gegund werd. Het project was al klaar in mei 1989 en werd dan ook door de Arubaanse minister Briesen op 1 juni in gebruik gesteld. De officiële opening van het uiterst moderne proefstation werd verricht door de Nederlandse minister van Antiliaanse en Arubaanse zaken mr Hirsch Ballin.

CULTIVATIE

Het project dateert al uit het begin van 1980. Een onderzoek gehouden door de marienbioloog in dienst van de Curaçaose LVV dr Wil Nagelkerken wees uit dat de karko -en met name in het Bonaireaanse Lac - leidde tot het bijna uitsterven van de karko. Slechts enkele tientallen karko's van een tot twee jaar bleken Lac te bevolken en de situatie op de andere eilanden was niet veel beter.

In een tot nu toe uniek samenwerkingsverband tussen Curaçao, Aruba en Bonaire werd besloten het probleem gezamenlijk aan te pakken en daarmee was het Karko cultivatie-project geboren. Overigens is deze cultivatie van het prille begin al lang uitgebreid tot andere culturen. De inbreng van Bonaire bij dit project was vooral de lokatie, terwijl de beide andere (wat meer draagkrachtiger) eilanden samen met de geldelijke steun van Nederland financieel bijdroegen. De verdere ontwikkeling van Marcultura vordere een bedrag van een ruim twee miljoen; dat werd betaald uit het meerjarenplan.

In het op Sorobon gebouwd laboratorium is nu vrijwel alles aanwezig voor het nemen van de noodzakelijke proeven, maar ook voor het maken van analyses en de kweek van karko, vis en garnalen. De kweekruimte voor de garnalen is 'reverse day night'. De ruimte wordt dan afgesloten voor het binnendringende zonlicht terwijl de ruimte in de avonduren juist verlicht wordt. Dit systeem lost het probleem op dat de eieren overdag weggehaald zouden moeten worden.

Een van de geldinbrengende activiteiten van de stichting Marcultura zou de verkoop van kweekgarnalen aan het buitenland zijn. Daar wordt de kweek namelijk uit de natuur gehaald hetgeen een dure en arbeidintensieve bezigheid is. De aankoop van Bonaireaanse kweek zal derhalve en tijdwinst betekenen voor de buitenlandse bedrijven.

Daarmee zal dan ook het doel van de stichting bereikt kunnen worden: een zelfvoorzienende stichting met eigen werknemers, los van de overheid en in staat om alle hulp te verlenen aan particulieren die soortgelijk willen beginnen.

Hirsch Ballin op Bonaire



POB wil autonoom Bonaire

KRALENDIJK — In zijn wekelijks radiopraatje voor Voz di Bonaire heeft partijleider aan de voorzitter van de Bonaireaanse arbeiderspartij Carmo (Boeboei) Cecilia speciaal geattendeerd op het standpunt dat de Curaçaose partijen nu hebben ingenomen over de komende staatkundige structuur, Cecilia veroordeelt het hermetische stilzwijgen van Bonaires grootste partij de UPB, de enige vertegenwoordiger van Bonaire in de Staten.

De POB-leider wijst er op, dat het stanpunt van de Arbeiderspartij duidelijk is en inmiddels bekend is bij de bevolking. Cecilia: "Bonaire moet er zorg voor dragen dat beslissingen niet door anderen maar door Bonaire zelf worden genomen. Er dient geen enkele vorm van afhankelijkheid te zijn van Bestuurscolleges van andere eilanden".

Cecilia wijst er op, dat Nederland momenteel duidelijk problemen heeft aangezien de Curaçaose partijen duidelijk hebben laten weten dat zij niet van plan zijn om het Flamingo-eiland op sleeptouw te nemen. Cecilia benadrukt echter dat Nederland evenmin erg gevoelig is om rechtstreeks voor Bonaire te zorgen.

Cecilia: "Naar onze mening hebben de partijen op Curaçao groot gelijk wanneer zij een autonome positie willen innemen. Datzelfde is ook goed voor Bonaire. Een Status Aparte zal Bonaire alle gelegenheid geven om zich optimaal te ontwikkelen". Volgens de PBO ligt hier een grote verantwoordelijkheid voor Nederland. Overigens niet alleen in het geval van Bonaire, maar eveneens ten aanzien van St Maarten.

Gold Finch viert 15 jarig bestaan

KRALENDIJK — Sportvereniging Gold Finch zal in verband met de viering van het derde lustrum een wandelmars organiseren. Vetrekpunt is het wijkcentrum van Nikiboko, waar ook het eindpunt is. Op 22 september wordt een feest georganiseerd op de Tera Cora ranch met medewerking van Tipiko Bon Bini en Hot Line. Op 6 oktober tenslotte zal een aantal korfbalwedstrijden worden gespeeld op het terrein van Gold Finch. Op 7 oktober worden ze afgerond met een afvaltournooi waaraan teams deelnemen van Bonaire, Curaçao en Aruba.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en droog. Gedurende de nacht- en ochtenduren kans op een geïsoleerde bui. Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en zuidoost (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Een 'tropical wave' trok in de afgelopen nacht ten noorden van de Benedenwindse eilanden noordwestwaarts en het daarmee samenhangend buien- en slechtweergebied bleef ook ver ten noorden van de eilanden. Momenteel bevinden zich geen storingen die grote veranderingen in het huidig weerbeeld teweeg kunnen brengen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	34	28	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	half bewolkt	35	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	26	0.0
St Maarten	zwaar bewolkt	33	27	4.7
Amsterdam	zwaar bewolkt	19	-.-	sp
Boston	nevel	23	18	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	33	26	2.6

Cultivatie-project biedt perspectieven

KRALENDIJK — Het in 1981gestarte cultivatieproject is nog betrekkelijk weinig in het nieuws geweest met echte resultaten. Vooral de aanloopperiode werd gekenmerkt door een groot aantal tegenslagen die erg teleurstellend werkten. Het consequente doorzetten heeft dat tenslotte toch tot resultaten geleid. De mogelijkheid om de smalle economische basis van Bonaire te verbreden ligt open.

De resultaten zijn momenteel van dien aard, dat er inderdaad gedacht kan worden over het op grotere schaal gaan kweken van garnalen, karko's en vissen. De resultaten komen misschien niet direct financieel tot uitdrukking, maar een achtergrondgedachte van de stichting is wel, dat het project mogelijk particuliere navolging zal vinden.

Een aardige bijkomstigheid van het cultivatieproject en alles wat daaruit is voorgevloeid, is dat het een eigen Antilliaans (en Arubaans) project is geworden. Het is uitgedacht, ontworpen, gebouwd en geleid door Antillianen hetgeen tevens impliceert, dat er toch wel wetenschappelijk en technische bijstand aanwezig moet zijn.

Het totale project zal een bedrag van rond 2,8 miljoen vergen. Een aanzienlijke investering voor Bonaire die bekostigd wordt uit het Meerjarenplan.

Mariniersoefening

KRALENDIJK — In de periode van 17 tot en met 21 september zal een eenheid van de mariniers een oefening houden op Bonaire. Het betreft hier de 21ste compagnie infanterie, die bestaat uit ongeveer 38 man onder bevel van kapitein der mariniers overste De Wolf.

KRALENDIJK — Voor het komende schooljaar is aan de Trinitaria kleuterschool een nieuwe oudercommissie gekozen. De bestaat nu uit voorziter B.R. Dirksz en zijn plaatsvervanger A.E. Winklaar. Eerste en tweede secretaresse A.C. Antoin en W.E. Thode, eerste en tweede penningmeester T.J. Martis en S.C. Coffie en een viertal commissarisseri R.M. Semoer, G.L. Reina, M.S. Winklaar en L.T. Christiaan.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	14-09	FRANKFURT	PREV.	14-09	AMSTERDAM	PREV	14-09
DOW JONES	2582	2564	DAX INDEX	1582	1554	CBS GEN.INDEX	103.70	101.60
AM.BRANDS	68.63	68.63	ASKO	941.00	940.00	ABN	34.20	34.00
AM.EXP.	23.25	23.38	BASF	226.50	224.00	AEGON	118.20	116.30
ANHEUSER B	38.38	37.50	BMW	482.00	475.00	AHOLD	130.90	129.90
ATT	30.00	30.63	COMMERZBANK	262.50	257.50	AMEV	51.30	49.40
BORDEN	33.00	32.50	DAIMLER BENZ	702.50	686.00	AKZO	97.60	95.90
CAMPBELL S	50.25	48.75	DEUTSCHE BANK	671.00	659.00	AMRO	66.50	66.50
CHRYSLER	12.13	12.13	HOECHST	228.90	226.90	BOLS	183.50	183.00
CITICORP	17.38	17.25	KAUFHOF	619.00	607.00	BUHR.TET.	59.70	58.30
COCA COLA	41.25	40.75	MAN	352.00	347.00	DAF	24.50	24.00
DIGITAL	59.38	56.38	PREUSSAG	311.00	307.00	DSM	96.20	93.40
DUPONT	35.50	35.13	SIEMENS	610.80	598.60	ELSEVIER	81.80	79.90
EAST.KODAK	40.38	40.25	VW	459.50	448.00	FOKKER	42.00	40.60
EXXON	50.75	51.38				GIST BROC.	26.50	25.40
FORD	34.75	34.63				HAGEMEYER	107.00	105.70
GEN.ELECT.	60.38	59.38	LONDON			HEINEKEN	124.00	120.70
GEN.MOTORS	38.25	37.50				HOOGOVENS	59.80	59.10
HEINZ	31.63	31.00	FT-100 INDEX	2127	2093	KLM	25.00	24.00
HOMESTAKE	19.50	19.88				KNP	43.50	42.50
IBM	105.00	104.25	ARGYLL	2.37	2.34	NEDLLOYD	52.30	51.20
KELLOGG	63.75	62.88	BARCLAYS BANK	3.32	3.24	NMB	41.10	40.20
MC DONALDS	26.88	26.88	BASS	9.93	9.60	NAT.NED.	58.00	57.30
MERCK	80.00	80.25	BRITISH STEEL	1.22	1.21	PHILIPS	24.60	23.90
MINNES.MNG	77.50	77.13	BRITISH TEL	2.91	2.87	ROBECO	90.40	89.30
MOBIL CORP	65.63	65.50	BTR	3.26	3.12	ROLINCO	87.80	86.70
NCR	59.50	59.50	CADBURY	3.22	3.20	RORENTO	59.20	59.30
PFIZER	71.38	71.00	CABLE & WIRE	4.68	4.68	RODAMCO	74.10	73.90
P.MORRIS	44.75	44.63	GRAND MET	5.70	5.64	ROYAL DUTCH	147.30	148.00
QUAKER	43.13	43.25	MARKS & SPENCER	2.22	2.21	UNILEVER	145.20	141.30
SEARS	27.75	28.00	REDLAND	5.12	5.12	VMF STORK	51.80	49.50
UP JOHN	36.50	36.25	TATE & LYLE	2.48	2.44	VOC	42.10	41.00
USX	32.88	32.75				VNU	81.50	78.50
WOOLWORTH	25.63	25.25				WESSANEN	59.90	58.80
			TOKYO					
GOLD	383.00	386.50				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25075	24897			
SILVER	4.79	4.75				TSE 300	3264.4	3253.7
			BRIDGESTONE	1200	1170			
CRUDE OIL	31.05	31.50	CANON	1630	1580	ALCAN	21.88	21.38
			DAI ICHI KANGYO	1880	1860	BELL	35.88	35.75
US$/Yen	137.25	136.45	DAIWA SEC.	1020	1020	BANK OF MO	12.88	12.75
			HITACHI	1270	1240	CAN.PAC.	18.50	18.13
US$/DMARK	1.57	1.56	HONDA MOT.	1510	1500	INASCO	32.25	31.88
			JAPAN AIRLINES	1380	1350	LAIDLAW	21.50	21.38
GBP/US$	1.87	1.89	NEC	1660	1640	MOORE	26.00	25.25
			NOMURA SEC.	1750	1700	NORANDA	17.38	17.38
US$/NLG	1.78	1.76	NIPPON STEEL	485	475	PLACER DOME	19.25	19.88
ECU/US$	130.90	132.70	MAZDA	730	719	POWER CORP.	14.50	14.38
CAN/US$	85.80	86.02	SONY	7030	7000	ROYAL BANK	21.25	21.13

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

Gehoor van Bush

WASHINGTON - Onder de toehoorders van Bush op het Capitool toen hij de verenigde zitting van het congres over de Golfcrisis toesprak waren ook de ambassadeurs van Iraq, Kuwayt en Saudiarabie.

Ze zaten slechts enkele meters van elkaar in het gedeelte dat speciaal is gereserveerd voor leden van het diplomatieke corps. De Iraakse ambassadeur Mohamed Al-Mashat vertrok geen spier toen de Amerikaanse president vanaf het podium vlak voor hem zijn land en de Iraakse leider Saddam Husayn veroordeelde vanwege de invasie in Kuwayt. Hij applaudisseerde slechts kort toen Bush binnenkwam.

De ambassadeur van Kuwayt, sjeik Saud Nasir Al-Sabah, zat een rij achter hem, maar de twee spraken niet met elkaar.

Cairo,Bukarest: Ambassade in Kuwayt dicht

CAIRO/BUKAREST - Egypte heeft zijn ambassade in Kuwayt op 7 september gesloten, officieel omdat de voedselvoorraden ... donderdag door het Egyptische ministerie van Buitenlandse zaken bekendgemaakt. Ook Roemenie heeft vorige week al zijn diplomatieke vestiging in Kuwayt gesloten, zo is donderdag in Bukarest bekendgemaakt.

Cairo benadrukte zich te zeggen dat de sluiting van de ambassade geenszins een erkenning inhoudt van de Iraakse annexatie van Kuwayt. De veertien Egyptische diplomaten hadden opdracht gekregen op hun post in Kuwayt te blijven zolang ze over voldoende voedselvoorraden beschikten. De Roemeense ambassade in Kuwayt, waarvan de staf al was teruggebracht van veertien tot vier leden, heeft haar poorten moeten sluiten "om humanitaire redenen", aldus een woordvoerder in Bukarest.

Aanslagen in Madrid: negen gewonden

MADRID - In het centrum van de Spaanse hoofdstad Madrid zijn donderdagochtend drie bommen ontploft, waarbij in totaal zeker negen mensen gewond raakten.

Een bom ontplofte op de vloer van de Madrileense aandelenbeurs, waarbij zes mensen verwondingen opliepen. Dat heeft de politie meegedeeld, die zei te vermoeden dat de Baskische afscheidingsbeweging ETA achter de aanslagen zit. Een tweede bom ontplofte enkele minuten later in het gebouw van het ministerie van Financiën.